

Instrukcja użytkowania Zmywarka do naczyń



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania i plan montażowy przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

Spis treści

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	6
Wskazówki dotyczące instrukcji użytkowania	16
Wskazówki dotyczące układu	16
Zakres dostawy	17
Opis urządzenia	18
Przegląd urządzenia	18
Panel sterowania	19
Sposób działania wyświetlacza.....	20
Ochrona środowiska naturalnego	21
Pierwsze uruchomienie	22
Otwieranie drzwiczek	22
Zamykanie drzwiczek	23
Aktywacja blokady rodzicielskiej.....	23
Miele@home	24
Ustawienia podstawowe	25
Ustawianie języka	25
Konfiguracja Miele@home	25
Ustawianie godziny	26
Ustawianie twardości wody	26
Aktywacja AutoDos	27
Sól regeneracyjna.....	28
Uzupełnianie soli	29
Uzupełnianie soli	30
Nabłyszczacz	31
Uzupełnianie nabłyszczacza	32
Uzupełnianie nabłyszczacza	32
Ustawienia.....	33
Otwieranie ustawień	33
Zmiana ustawień	33
Kończenie ustawień.....	33
Język 	34
Godzina	34
Twardość wody	35
AutoDos (Automatyczne dozowanie detergentu)	35
Nabłyszczacz	36
Miele@home	36
Zdalne sterowanie	39
Aktualizacja zdalna (Aktualizacja zdalna)	40

SmartStart	41
EcoStart.....	41
Zużycie (EcoFeedback)	43
Jasność wyświetlacza	44
Głośność	44
Wskaz. braku środków	45
AutoOpen	45
Extra czyste	45
Extra suche.....	45
Zasobnik ciepła	46
Wersja oprogramowania.....	46
Handel	46
Ustawienia fabryczne	46
Zmywanie przyjazne dla środowiska	47
Oszczędne zmywanie.....	47
Wskazania dotyczące zużycia EcoFeedback.....	48
Zasobnik ciepła	49
Układanie naczyń i sztućców	50
Wskazówki ogólne	50
Kosz górny	52
Przestawianie kosza górnego.....	55
Kosz dolny.....	56
Szuflada na sztućce	58
Układanie szuflady 3D-MultiFlex.....	58
Przykłady ułożenia.....	59
Zmywarka z szufladą na sztućce	59
Detergent	61
Rodzaje detergentu	61
Dozowanie detergentu	62
Automatyczne dozowanie detergentu/AutoDos	63
Aktywacja AutoDos	63
Zakładanie wkładu PowerDisk	64
Ręczne dozowanie detergentu	66
Dozowanie detergentu	66
Uzupełnianie detergentu.....	66
Obsługa	68
Włączanie zmywarki	68
Wybieranie programu	68
Wskazanie czasu trwania programu.....	69
Uruchamianie programu	69

Spis treści

Zakończenie programu	70
Zarządzenie energią	70
Wyłączanie zmywarki	71
Wyjmowanie naczyń	71
Wstrzymywanie programu	72
Przerywanie lub zmiana programu	72
Opcje	73
⌚ Timer	73
📶 Aktywacja startu zdalnego	77
Wskazówki dotyczące wybierania programu	78
Przegląd programów	80
📁 Pozostałe programy	82
Opcje programowe	83
Wybieranie opcji programowych	83
🔥 IntenseZone	83
⚡ Express	83
Czyszczenie i konserwacja	84
Czyszczenie komory zmywania	84
Czyszczenie uszczelki drzwiczek i drzwiczek	84
Czyszczenie panelu sterowania	85
Czyszczenie frontu urządzenia	85
Czyszczenie AutoDos	86
Czyszczenie ramion spryskujących	88
Kontrola sit w komorze zmywania	91
Czyszczenie sit	91
Czyszczenie sitka w dopływie wody	93
Czyszczenie pompy odpływowej	94
Co robić, gdy...	96
Usterki techniczne	96
Komunikaty błędów	97
Przycisk otwierania drzwiczek	98
Usterki w dopływie wody	99
Usterki w odpływie wody	100
Błąd w systemie AutoDos (automatyczne dozowanie detergentu)	101
Błąd ramion spryskujących	103
Ogólne problemy ze zmywarką	104
Hałasy	105
Niezadowolające efekty zmywania	106

Serwis	110
Kontakt w przypadku wystąpienia usterki	110
Baza danych EPREL	110
Gwarancja	110
Dla instytutów testowych	111
Wyposażenie dodatkowe	112
Instalacja	114
System ochrony wodnej Miele	114
Dopływ wody	114
Odływ wody	116
Podłączenie elektryczne	118
Dane techniczne	119
Deklaracja zgodności	120

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Ta zmywarka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed ustawieniem i uruchomieniem tej zmywarki należy uważnie przeczytać plan montażowy i instrukcję użytkowania. Zawierają one ważne wskazówki dotyczące zabudowy, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Zgodnie z normą IEC 60335-1 firma Miele wyraźnie zwraca uwagę na to, że należy koniecznie przeczytać rozdział dotyczący instalacji zmywarki oraz wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i bezwzględnie się do nich stosować.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania tych wskazówek.

Zachować plan montażowy i instrukcję użytkowania i przekazać je ewentualnemu kolejnemu posiadaczowi urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ Ta zmywarka do naczyń jest przeznaczona do stosowania w gospodarstwie domowym i w otoczeniu domowym.
- ▶ To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.
- ▶ Ta zmywarka jest przeznaczona do stosowania na wysokościach do 4000 m n.p.m.
- ▶ Stosować zmywarkę wyłącznie w domowym zakresie tylko do zmywania naczyń domowych. Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.
- ▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, muszą być nadzorowane przy korzystaniu z niego. Osobom tym wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Muszą one być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Dzieci w gospodarstwie domowym

- ▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od zmywarki, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieciom powyżej 8 roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- ▶ Dzieci nie mogą przeprowadzać zabiegów czyszczenia lub konserwacji zmywarki bez nadzoru.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu zmywarki. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem. Zachodzi m.in. niebezpieczeństwo, że dzieci zamkną się w zmywarce!
- ▶ Przy uaktywnionym automatycznym otwieraniu drzwiczek (w zależności od modelu), w obszarze otwierania drzwiczek zmywarki nie mogą się znajdować małe dzieci. W mało prawdopodobnym przypadku nieprawidłowego zadziałania funkcji występuje niebezpieczeństwo zranień.
- ▶ Niebezpieczeństwo zadławienia. Podczas zabawy materiałami opakowaniowymi (np. folią) dzieci mogą się nimi owinać lub zadzierzgnąć je na głowie i się udusić. Trzymać materiały opakowaniowe z daleka od dzieci.
- ▶ Należy zapobiec temu, żeby dzieci miały kontakt z detergentem. Detergent może spowodować ciężkie podrażnienia skóry i poważne uszkodzenia oczu. Detergent może doprowadzić do poparzeń w obrębie ust i górnych dróg oddechowych lub do zadławienia. Dlatego dzieci należy trzymać z daleka od otwartej zmywarki. W zmywarce mogą się jeszcze znajdować resztki detergentu. Proszę natychmiast udać się do lekarza, gdy dziecko weźmie detergent do ust.

Bezpieczeństwo techniczne

- ▶ Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne i konserwacyjne lub naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Prace instalacyjne i konserwacyjne oraz naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów.
- ▶ Uszkodzenia zmywarki mogą być przyczyną zagrożeń dla użytkownika. Skontrolować zmywarkę pod kątem widocznych uszkodzeń, szczególnie po transporcie. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonej zmywarki.
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo tej zmywarki jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zostanie ona podłączona do przepisowo zainstalowanego systemu przewodów ochronnych. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej przez elektryka. Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem lub nieciągłością przewodu ochronnego (np. porażenie prądem).
- ▶ Niezawodna i bezpieczna praca zmywarki jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy zmywarka jest podłączona do publicznej sieci elektrycznej.
- ▶ Zmywarka może być podłączona do sieci elektrycznej wyłącznie za pomocą 3-stykowej wtyczki z zestykiem ochronnym (podłączenie na stałe jest wykluczone). Po ustawieniu wtyczka musi być swobodnie dostępna, żeby w każdej chwili można było odłączyć zmywarkę od sieci elektrycznej.
- ▶ Zmywarka nie może zasłaniać wtyczek żadnych urządzeń elektrycznych, ponieważ głębokość niszy do zabudowy może być za mała i nacisk na wtyczkę może spowodować przegrzanie (zagrożenie pożarowe).

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Zmywarka nie może zostać zabudowana pod płytą grzejącą. Wysoka emisja temperatury mogłaby spowodować uszkodzenie zmywarki. Z tego samego powodu nie jest również dozwolone ustawienie bezpośrednio obok „niekuchennych” urządzeń emitujących ciepło (np. otwarte paleniska służące do celów grzewczych).
- ▶ Dane przyłączeniowe (zabezpieczenie, częstotliwość, napięcie) na tabliczce znamionowej urządzenia muszą być zgodne z parametrami sieci elektrycznej, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia. Porównać dane przyłączeniowe przed podłączeniem. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii elektryka.
- ▶ Zmywarka może zostać podłączona do sieci elektrycznej dopiero po zakończeniu wszystkich prac instalacyjnych i montażowych, włącznie z ustawieniem sprężyn drzwi.
- ▶ Zmywarka może być użytkowana tylko z bezusterkowo funkcjonującą mechaniką drzwiczek, ponieważ w przeciwnym razie przy uaktywnionym automatycznym otwieraniu drzwiczek (w zależności od modelu) mogą wystąpić zagrożenia. Bezusterkowo funkcjonującą mechanikę drzwiczek można rozpoznać po:
 - Sprężyny drzwiczek muszą być ustawione równomiernie po obu stronach. Są one prawidłowo ustawione wówczas, gdy otwarte w połowie drzwiczki (pod kątem ok. 45°) po puszczeniu pozostają w tym położeniu. Ponadto drzwiczki nie mogą opadać bez oporu.
 - Po fazie suszenia szyna zamka drzwiczek wsuwa się automatycznie przy otwieraniu drzwiczek.
- ▶ Gniazda wielokrotne lub przedłużacze nie zapewniają wymaganego bezpieczeństwa (zagrożenie pożarowe). Nie podłączać zmywarki do sieci elektrycznej za pomocą gniazd wielokrotnych lub przedłużaczy.
- ▶ Zmywarka nie może być użytkowana w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych mrozem. Zamarznięte węże mogą ulec rozerwaniu lub pęknięciu. Sprawność elektroniki może się obniżyć w ujemnych temperaturach.
- ▶ Używać zmywarki tylko wtedy, gdy jest ona podłączona do całkowicie odpowietrzonej sieci rur, żeby uniknąć uszkodzeń urządzenia.
- ▶ Plastikowa obudowa przyłącza wodnego zawiera zawór elektryczny. Nie zanurzać obudowy w cieczach.
- ▶ W wężu dopływowym znajdują się elementy przewodzące prąd elektryczny. Dlatego nie wolno skracać węża.
- ▶ Wbudowany system Waterproof chroni niezawodnie przed szkodami wodnymi pod następującymi warunkami:
 - prawidłowa instalacja,
 - urządzenie jest sprawne, ew. uszkodzone elementy są wymieniane w przypadku wystąpienia widocznych uszkodzeń,
 - zawór wodny jest zamykany przy dłuższej nieobecności (np. podczas urlopu).

System Waterproof funkcjonuje również wtedy, gdy zmywarka jest wyłączona. Zmywarka nie może jednak być odłączona od sieci elektrycznej.

- ▶ Ciśnienie wody w przyłączy musi się zawierać w przedziale pomiędzy 50 kPa i 1000 kPa.
- ▶ Uszkodzona zmywarka może stanowić zagrożenie dla użytkownika! Uszkodzoną zmywarkę należy natychmiast wyłączyć i w celu przywrócenia sprawności poinformować dostawcę lub serwis.
- ▶ W przypadku naprawy urządzenia przez serwis nieposiadający autoryzacji Miele przepadają ew. roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Zalecamy wymianę uszkodzonych podzespołów na oryginalne części zamienne. Tylko w przypadku oryginalnych części zamiennych firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie i dotrzymanie warunków gwarancji.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Przy pracach instalacyjnych i konserwacyjnych oraz naprawach zmywarka musi być odłączona od sieci elektrycznej (wyłączyć zmywarkę, następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka).
- ▶ Uszkodzony przewód przyłączeniowy może zostać wymieniony wyłącznie na specjalny przewód przyłączeniowy takiego samego typu (dostępny w serwisie firmy Miele). Ze względów bezpieczeństwa wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele lub serwis firmy Miele.
- ▶ Ze względu na szczególne wymagania (np. odnośnie temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) ta zmywarka jest wyposażona w specjalny element świetlny (w zależności od modelu). Ten specjalny element świetlny może być używany wyłącznie do określonych zastosowań. Nie nadaje się on do oświetlania pomieszczeń. Wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez autoryzowanego fachowca lub przez serwis firmy Miele. Ta zmywarka zawiera kilka źródeł światła w klasie efektywności energetycznej G.

Prawidłowe ustawienie

- ▶ Ustawienie i podłączenie zmywarki należy przeprowadzić zgodnie z planem montażowym.



- ▶ Proszę zachować ostrożność przed i w trakcie montażu zmywarki. W przypadku niektórych elementów metalowych występuje ryzyko zranień/przecięć. Zakładać rękawice ochronne.
- ▶ Zmywarka musi być ustawiona poziomo, żeby zapewnić jej bezusterkową pracę.
- ▶ W celu zapewnienia stabilności, zmywarki podblatowe i zintegrowane mogą być ustawione tylko pod ciągłym blatem roboczym, który jest przykręcony do sąsiadujących szafek.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

► Zabudowa zmywarki w wysokiej szafce stojącej jest dozwolona wyłącznie przy zastosowaniu dodatkowych środków bezpieczeństwa. Do bezpiecznej zabudowy w wysokiej szafce stojącej proszę zastosować „Zestaw montażowy do zabudowy w wysokiej szafce stojącej” i przestrzegać dołączonego planu montażowego. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo, że szafka się przewróci.

► Sprężyny drzwiczek muszą być ustawione równomiernie po obu stronach. Są one prawidłowo ustawione wówczas, gdy otwarte w połowie drzwiczki (pod kątem ok. 45°) po puszczeniu pozostają w tym położeniu. Ponadto drzwiczki nie mogą opadać bez oporu. Zmywarka może być użytkowana wyłącznie z prawidłowo ustawionymi sprężynami drzwiczek.

Gdy drzwiczki nie dają się prawidłowo ustawić, proszę się zwrócić do serwisu Miele.

Maksymalny ciężar płyty frontowej, który można zrównoważyć za pomocą fabrycznie zamontowanych sprężyn drzwiczek, wynosi 10–12 kg (w zależności od modelu).

Prawidłowe użytkowanie

► Nie podawać do komory zmywania żadnych rozpuszczalników. Zagrożenie wybuchowe.

► Detergent może spowodować podrażnienia skóry, oczu, nosa, ust i gardła. Unikać kontaktu z detergentem. Nie wdychać detergentu w proszku. Nie połykać detergentu. W razie dostania się detergentu do dróg oddechowych lub pokarmowych należy natychmiast udać się do lekarza.

► Nie pozostawiać drzwiczek zmywarki bez potrzeby otwartych. O otwarte drzwiczki można się zranić lub potknąć.

► Nie stawać ani nie siadać na otwartych drzwiczkach urządzenia. Zmywarka mogłaby się przewrócić. Można się przy tym zranić lub zmywarka może zostać uszkodzona.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Na koniec programu naczynia mogą być bardzo gorące. Dlatego po wyłączeniu należy pozostawić naczynia do ostygnięcia w zmywarce dotąd, aż będzie je można dobrze uchwycić.
- ▶ Stosować wyłącznie dostępne w handlu detergenty i nabłyszczacze przeznaczone do zmywarek domowych. Nie stosować żadnych środków do zmywania ręcznego.
- ▶ Nie stosować żadnych detergentów profesjonalnych ani przemysłowych. Mogą wystąpić szkody materiałowe i zachodzi ryzyko gwałtownych reakcji chemicznych (np. reakcji gazu piorunującego).
- ▶ Nie napełniać zasobnika nabłyszczacza detergentem (ani detergentem w płynie). Detergent zniszczy zasobnik nabłyszczacza.
- ▶ Nie napełniać zasobników AutoDos (w zależności od modelu) detergentem (ani detergentem w płynie). Rozpuszczony detergent zniszczy AutoDos.
- ▶ Nie napełniać zbiornika soli detergentem (ani detergentem w płynie). Detergent zniszczy instalację odwapniającą.
- ▶ Stosować wyłącznie specjalne, możliwie gruboziarniste sole regeneracyjne lub inne czyste sole warzone. Inne rodzaje soli mogą zawierać elementy nierozpuszczalne w wodzie, które spowodują usterki w działaniu odwapniacza.
- ▶ W przypadku zmywarek z koszykiem na sztućce (w zależności od modelu) ze względów bezpieczeństwa sztućce należy wkładać do koszyka ostrzami noży i zębami widelców do dołu. Ostrza noży i zęby widelców skierowane w górę stwarzają niebezpieczeństwo zranień. Sztućce łatwiej się jednak myją i suszą, gdy są wstawione do koszyka uchwyty do dołu.
- ▶ Nie zmywać żadnych elementów plastikowych wrażliwych na gorącą wodę, np. pojemników lub sztućców jednorazowych. Elementy te mogą się zdeformować pod wpływem temperatury.

- ▶ Gdy korzysta się z opcji „Timer“ (w zależności od modelu), zasobnik detergentu musi być suchy. W razie potrzeby wytrzeć zasobnik detergentu do sucha. W wilgotnym zasobniku detergent ulegnie zbryleniu i ewentualnie nie zostanie całkowicie wypłukany.
- ▶ Dane dotyczące zdolności ładunkowej zmywarki zostały zamieszczone w rozdziale „Dane techniczne“.

Części zamienne i akcesoria

- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne wyposażenie Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji i ewentualnie również z rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.
- ▶ Firma Miele gwarantuje dostępność gwarantujących funkcjonalność części zamiennych przez okres 15 lat po wycofaniu serii posiadanej przez Państwa zmywarki.

Transport

- ▶ Uszkodzenia zmywarki mogą być przyczyną zagrożeń dla użytkownika. Skontrolować zmywarkę pod kątem widocznych uszkodzeń transportowych. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonej zmywarki.
- ▶ Transportować zmywarkę wyłącznie pionowo, żeby do sterowania elektrycznego nie dostała się woda i nie spowodowała usterek.
- ▶ Do transportu posprzątać zmywarkę i zamocować wszystkie luźne elementy, np. kosze, węże i kable.

Wskazówki dotyczące instrukcji użytkowania

Ta instrukcja użytkowania opisuje kilka modeli zmywarek o różnych wysokościach.

Różne modele zmywarek są nazywane w następujący sposób:

normalne = zmywarki o wysokości 80,5 cm (urządzenia do zabudowy) lub 84,5 cm (urządzenia wolnostojące)
XXL = zmywarki o wysokości 84,5 cm (urządzenia do zabudowy).

Wskazówki dotyczące układu

Ostrzeżenia

 Oznaczone w ten sposób wskazówki zawierają informacje związane z bezpieczeństwem. Ostrzegają one przed możliwymi szkodami rzeczowymi i osobowymi.

Ostrzeżenia należy uważnie przeczytać i przestrzegać podanych w nich wymagań i zasad dotyczących postępowania.

Wskazówki

Wskazówki zawierają informacje, na które należy zwrócić szczególną uwagę.

Są one oznaczone przez szeroką ramkę.

Informacje dodatkowe i uwagi

Informacje dodatkowe i uwagi są oznaczone przez wąską ramkę.

Wezwania do wykonania działań

Obsługa zmywarki jest opisywana przez specjalnie zaznaczone wezwania do wykonania działań. Objasniają one krok po kroku przebieg postępowania. Każde wezwanie do działania jest poprzedzone czarnym kwadratem.

Przykład:

■ Wybrać żądane ustawienie i potwierdzić za pomocą przycisku **OK**.

Wyświetlacz

Informacje prezentowane na wyświetlaczu zmywarki są oznaczone specjalnym krojem czcionki, który naśladuje czcionkę ekranową.

Przykład:

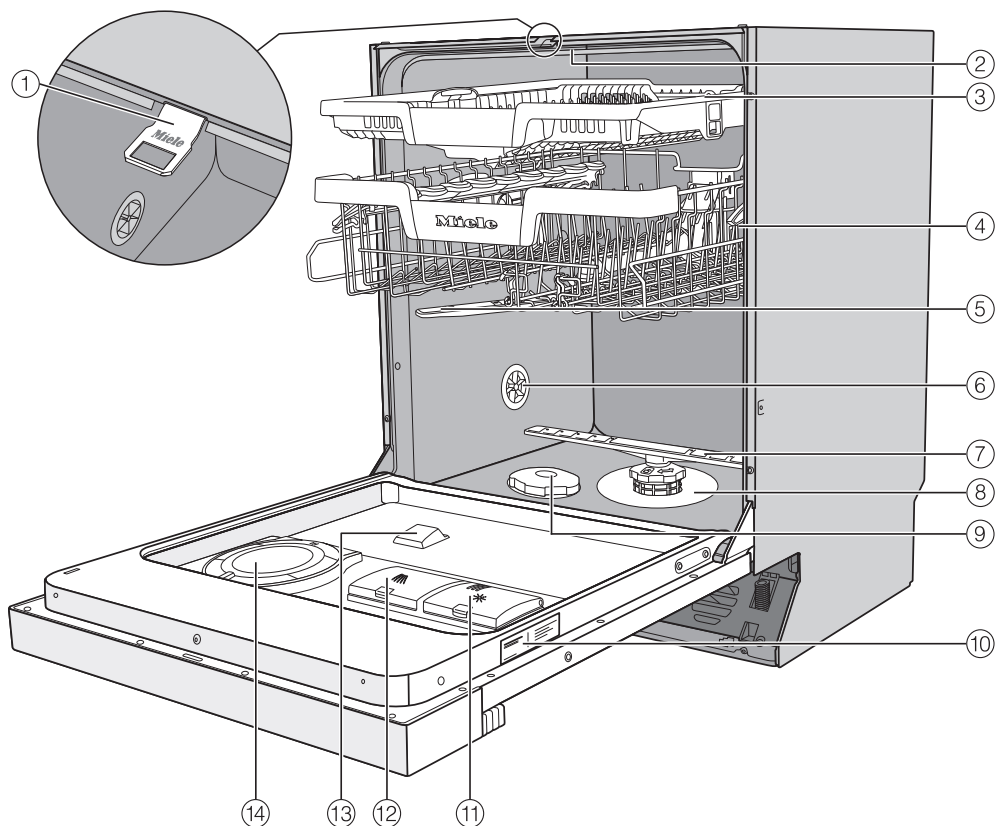
Gdy na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat Zamknąć drzwiczki lub

W zakresie dostawy są zawarte:

- zmywarka do naczyń
- instrukcja użytkowania do obsługi zmywarki do naczyń
- plan montażowy do ustawienia zmywarki
- różne akcesoria montażowe do ustawienia zmywarki (patrz plan montażowy)
- lejek do napełniania soli regeneracyjnej
- ewentualnie dodatkowe materiały informacyjne i dodatki

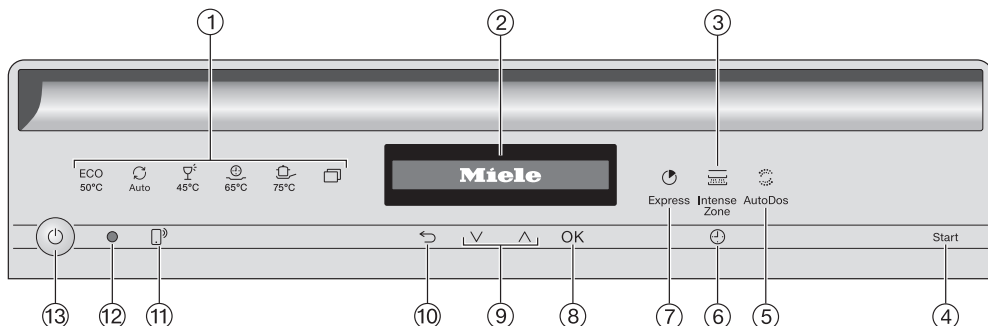
Opis urządzenia

Przegląd urządzenia



- | | |
|---|---|
| ① Szyna zamka drzwiczek | ⑧ Zespół sit |
| ② Górne ramię spryskujące | ⑨ Zbiornik soli |
| ③ Szuflada na sztućce 3D-MultiFlex (w zależności od modelu) | ⑩ Tabliczka znamionowa |
| ④ Kosz górny (w zależności od modelu) | ⑪ Zbiornik nabłyszczacza |
| ⑤ Środkowe ramię spryskujące | ⑫ Zasobnik detergentu |
| ⑥ Zawór napowietrzający | ⑬ Wylot detergentu systemu AutoDos |
| ⑦ Dolne ramię spryskujące | ⑭ AutoDos (automatyczne dozowanie detergentu) |

Panel sterowania



① Wybór programów

ECO 50 °C = ECO 50 °C

Auto = Auto 45–65 °C

45 °C = Delikatny 45 °C

65 °C = QuickPowerWash 65 °C

75 °C = Intensywny 75 °C

[Folder icon] = Pozostałe programy/
Ustawienia

② Wyświetlacz

Dalsze informacje patrz rozdział „Opis urządzenia“, punkt „Sposób działania wyświetlacza“.

③ Przycisk dotykowy IntenseZone

Do wzmocnienia wydajności czyszczenia w dolnym koszu.

④ Przycisk dotykowy Start

Do uruchamiania wybranego programu.

⑤ Przycisk dotykowy AutoDos

Do aktywacji/dezaktywacji automatycznego dozowania detergentu.

⑥ Przycisk dotykowy Timer

Do wybierania późniejszego startu programu.

⑦ Przycisk dotykowy Express

Do skracania czasu trwania programu.

⑧ Przycisk dotykowy OK

Do wybierania pokazywanych punktów menu i wartości.
Do potwierdzania komunikatów.

⑨ Przyciski dotykowe ∇∇

Do wybierania programów.
Do zmiany pokazywanych wartości.
Do przewijania na inne strony menu.

⑩ Przycisk dotykowy Powrót

Do przełączania na poprzedni poziom menu lub odrzucania ustawionych wcześniej wartości.

⑪ Przycisk dotykowy Start zdalny

Do aktywacji/dezaktywacji funkcji „Start zdalny“.

⑫ Złącze optyczne

Do celów serwisowych.

⑬ Przycisk dotykowy Wł./Wył.

Do włączania i wyłączania zmywarki.

Opis urządzenia

Sposób działania wyświetlacza

Poprzez wyświetlacz można wybierać ew. ustawiać następujące rzeczy:

- program
- zegar sterujący (timer)
- ustawienia

Na wyświetlaczu może być wyświetlana następująca zawartość:

- etap programu
- przewidywany pozostały czas trwania programu
- zużycie energii i wody (EcoFeedback)
- ewentualnie występujące komunikaty błędów i wskazówki

Aby zaoszczędzić energię, zmywarka zostaje ew. wyłączona po kilku minutach, gdy w tym czasie nie zostanie naciśnięty żaden przycisk dotykowy. W celu ponownego włączenia zmywarki należy nacisnąć przycisk dotykowy .

Przyciskiem OK potwierdza się komunikaty lub ustawienia i przechodzi się do następnego menu lub na inny poziom menu.

W menu  *Pozostałe programy/Ustawienia* po prawej stronie wyświetlacza pokazywany jest pasek przewijania . Tutaj są oferowane dalsze możliwości wyboru. Te możliwości wyboru mogą zostać wyświetlone za pomocą przycisków dotykowych  .

W menu „Ustawienia” można dopasować sterowanie zmywarki do zróżnicowanych wymagań (patrz rozdział „Ustawienia”).

Wybrane ustawienie jest zaznaczone „ptaszkiem” .

W celu opuszczenia podmenu należy nacisnąć przycisk dotykowy  *Powrót*.

Jeśli przez kilka sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk dotykowy, wyświetlacz przechodzi z powrotem do wcześniejszego poziomu menu. Należy wówczas ewentualnie powtórzyć dokonane wcześniej ustawienia.

Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały, z których wykonano opakowanie zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów.

Utylizacja starego urządzenia

To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie takiego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia konsekwencji szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz z niewłaściwego składowania i przetwarzania.

Proszę zatroszczyć się o to, aby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

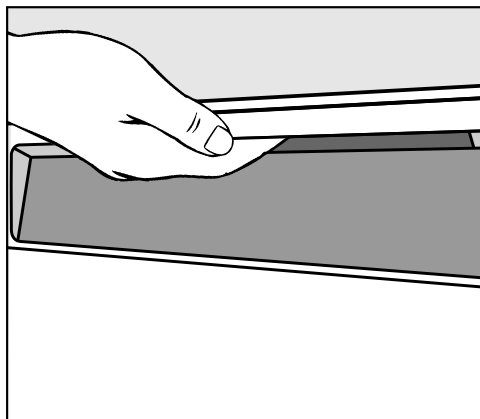
Pierwsze uruchomienie

Każda zmywarka jest kontrolowana w fabryce pod kątem prawidłowości działania. Pozostałości wody są następstwem takiej kontroli i nie stanowią oznaki wcześniejszego użytkowania zmywarki.

Otwieranie drzwiczek

W niektórych programach drzwiczki są automatycznie uchylane, żeby poprawić suszenie.

Tę funkcję można również wyłączyć (patrz rozdział „Ustawienia”, punkt „AutoOpen”).



- Chwycić za zagłębienie uchwytu i pociągnąć za uchwyt, żeby otworzyć drzwiczki.
- Wyciągnąć całkowicie drzwiczki z blokady.

Na koniec programu z włączoną funkcją „AutoOpen” szyna zamka drzwiczek wsuwa się automatycznie.

Nie przytrzymywać szyny zamka drzwiczek przy wsuwaniu, żeby nie doszło do usterki technicznej.

Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas pracy, funkcje mycia zostaną automatycznie wstrzymane.

⚠ Niebezpieczeństwo oparzeń przez gorącą wodę.

Podczas pracy woda w zmywarce może być gorąca.

Dlatego drzwiczki w czasie pracy zmywarki należy otwierać bardzo ostrożnie.

⚠ Niebezpieczeństwo zranień przez otwierające się automatycznie drzwiczki.

Na koniec programu drzwiczki mogą się otworzyć automatycznie.

Nie zastawiać obszaru otwierania drzwiczek.

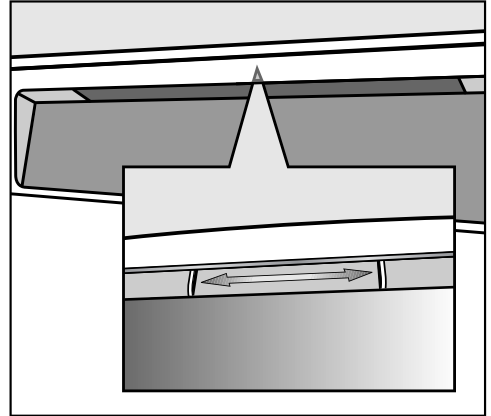
Zamykanie drzwiczek

- Wsunąć kosze z naczyniami.
- Docisnąć drzwiczki, aż do zatrzaśnięcia zamka drzwiczek.

 Niebezpieczeństwo przygniecenia przez zamykające się drzwiczki. Przy zamykaniu drzwiczek może dojść do zakleszczenia palców. Nie sięgać w obszar zamykania drzwiczek.

Aktywacja blokady rodzicielskiej

Jeśli dzieci nie powinny otwierać zmywarki, należy zabezpieczyć drzwiczki za pomocą blokady rodzicielskiej. Drzwiczki mogą wówczas zostać otwarte wyłącznie przy użyciu bardzo dużej siły.



- W celu zabezpieczenia drzwiczek przesunąć suwak pod zagłębieniem uchwyty w prawo.
- W celu odbezpieczenia drzwiczek przesunąć suwak w lewo.

Pierwsze uruchomienie

Miele@home

Państwa zmywarka jest wyposażona w zintegrowany moduł WiFi.

Aby z niego korzystać, potrzebne są:

- sieć WiFi
- aplikacja Miele@mobile
- konto użytkownika Miele
Konto użytkownika można utworzyć poprzez aplikację Miele@mobile.

Aplikacja Miele@mobile przeprowadzi Państwa przez proces tworzenia połączenia pomiędzy zmywarką i domową siecią WiFi.

Po połączeniu zmywarki z siecią WiFi, korzystając z aplikacji można przykładowo przeprowadzić następujące działania:

- obsługiwać zdalnie zmywarkę
- wywoływać informacje o stanie roboczym swojej zmywarki
- wywoływać wskazówki dotyczące przebiegu programu swojej zmywarki

Połączenie zmywarki z siecią WiFi zwiększa zużycie energii, także wtedy, gdy zmywarka jest wyłączona.

Proszę się upewnić, że w miejscu ustawienia zmywarki dostępna jest lokalna sieć WiFi o wystarczającej sile sygnału.

Dostępność połączenia WiFi

Połączenie WiFi współdzieli zakres częstotliwości z innymi urządzeniami (np. kuchnia mikrofalowa, zdalnie sterowane zabawki). Z tego powodu mogą wystąpić czasowe lub całkowite zakłócenia połączenia. Dlatego nie można zagwarantować stałej dostępności oferowanych funkcji.

Dostępność Miele@home

Możliwość korzystania z aplikacji Miele@mobile zależy od dostępności serwisu Miele@home w Państwa kraju.

Serwis Miele@home nie jest dostępny w każdym kraju.

Informacje o dostępności można uzyskać na stronie internetowej www.miele.com.

Aplikacja Miele@mobile

Aplikację Miele@mobile można bezpłatnie pobrać z Apple App Store® lub z Google Play Store™.



Ustawienia podstawowe

Włączanie zmywarki

- Włączyć zmywarkę przyciskiem dotykowym .

Przy włączaniu zmywarki jest pokazywany ekran powitalny i rozlega się melodia powitalna.

Sposób działania wyświetlacza jest opisany w rozdziale „Opis urządzenia”, punkt „Sposób działania wyświetlacza”.

Ustawianie języka

Wyświetlacz przechodzi automatycznie do ustawień języka.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ wybrać żądany język oraz ew. kraj i potwierdzić za pomocą OK.

Dalsze informacje dotyczące ustawiania języka patrz rozdział „Ustawienia”, punkt „Język”.

Ustawiony język jest zaznaczony „ptaszkiem” .

Konfiguracja Miele@home

Na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat Konfig. Miele@home.

- Jeśli konfiguracja Miele@home ma zostać przeprowadzona od razu, potwierdzić za pomocą OK.

Wskazówka: Jeśli konfiguracja ma zostać odłożona na później, wybrać opcję Pomiń i potwierdzić za pomocą OK.

Istnieją 2 możliwości połączenia zmywarki ze swoją siecią WiFi:

- Wybrać żądaną metodę połączenia i potwierdzić za pomocą OK.

1. Połączenie przez aplik.

2. Połączenie przez WPS

Wyświetlacz i aplikacja Miele@mobile przeprowadzą Państwa przez dalsze kroki.

Dalsze informacje dotyczące Miele@home można znaleźć w rozdziale „Ustawienia”, punkt „Miele@home”.

Pierwsze uruchomienie

Ustawianie godziny

Godzina jest aktualizowana automatycznie po podłączeniu do sieci WiFi.

Wyświetlacz przechodzi do ustawień godziny.

Aktualna godzina jest wymagana do stosowania opcji „Timer“.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić liczbę godzin i potwierdzić za pomocą OK.
- Na koniec ustawić minuty i potwierdzić za pomocą OK.

Gdy przytrzyma się naciśnięte przyciski dotykowe $\vee$ lub $\wedge$, nastąpi automatyczne odliczanie w górę lub w dół.

Ustawianie twardości wody

Wyświetlacz przechodzi do ustawień twardości wody.

- Zaprogramować zmywarkę dokładnie na twardość wody w Państwa domu.
- W razie potrzeby proszę się dowiedzieć o dokładny stopień twardości wody w lokalnym zakładzie wodociągowym.
- Przy wahającej się twardości wody (np. 10 - 15 °dH) należy zawsze zaprogramować najwyższą wartość (w tym przykładzie 15 °dH).

W razie ewentualnej późniejszej interwencji serwisowej znajomość twardości wody ułatwi pracę techników.

Dlatego proszę tutaj wpisać twardość Państwa wody:

_____ °dH

Fabrycznie zaprogramowana jest twardość wody 14 °dH.

- Ustawić twardość wody w Państwa domu i potwierdzić za pomocą OK.

Dalsze informacje dotyczące ustawiania twardości wody patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Twardość wody“.

Aktywacja AutoDos

Wyświetlacz przechodzi do ustawień automatycznego dozowania detergentu (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Automatyczne dozowanie detergentu/Auto-Dos“).

Także wtedy, gdy nie chce się korzystać z automatycznego dozowania detergentu, przed uruchomieniem pierwszego programu należy usunąć zabezpieczenie transportowe z zasobnika PowerDisk (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Aktywacja Auto-Dos“).

Tutaj można uaktywnić automatyczne dozowanie detergentu.

Gdy nie chce się korzystać z automatycznego dozowania detergentu, można dozować detergent ręcznie przez zasobnik detergentu (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Ręczne dozowanie detergentu“).

- Wybrać żądane ustawienie i potwierdzić za pomocą OK.

To ustawienie obowiązuje dla wszystkich programów i w każdej chwili może zostać zmienione za pomocą przycisku dotykowego  AutoDos.

Na koniec zostają wyświetlone wskazówki.

Po potwierdzeniu tych wskazówek za pomocą OK zostaną ewentualnie wyświetlone dwa komunikaty braków:

☞ Uzupełnić sól oraz ☞ Uzupełnić nabłyszczacz.

- W razie potrzeby uzupełnić sól i nabłyszczacz (patrz rozdział „Pierwsze uruchomienie“, punkt „Sól regeneracyjna“ i punkt „Nabłyszczacz“).
- Potwierdzić komunikaty za pomocą OK.

Na wyświetlaczu pokazywany jest przez chwilę wybrany program i świeci się odpowiedni przycisk dotykowy.

Następnie ewentualnie przez kilka sekund wyświetlana jest prognoza zużycia energii i wody dla wybranego programu. Ostatecznie wyświetlacz przechodzi do wskazań przewidywanego czasu trwania wybranego programu.

Pierwsze uruchomienie

Sól regeneracyjna

W celu osiągnięcia dobrych efektów zmywania, zmywarka wymaga miękkiej (odwapnionej) wody. Przy twardej wodzie na naczyniach i ściankach komory zmywania odkładają się białe osady. Dlatego woda o twardości większej niż 5 °dH musi zostać odwapniona. Odbywa się to automatycznie we wbudowanej instalacji odwapniającej. Instalacja odwapniająca jest przeznaczona do odwapniania wody o twardości do 70 °dH.

Aby zachować funkcjonalność instalacji odwapniającej, należy regularnie regenerować odwapniacz. Ta regeneracja odbywa się co dziewięć cykli programowych. Na początku kolejnego programu dla tego procesu wymagane jest dodatkowe 4,4 l wody, zużycie energii zwiększa się o 0,015 kWh i program przedłuża się o 3 minuty.

Te dane obowiązują wyłącznie dla programu ECO przy twardości wody 14 °dH. W przypadku innych programów i twardości wody częstość regeneracji może być inna.

Do regeneracji instalacja odwapniająca wymaga soli regeneracyjnej. Przy korzystaniu ze środków wielofunkcyjnych można, w zależności od twardości wody (< 21 °dH), zrezygnować ze stosowania soli (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Rodzaje detergentu“).

Jeśli twardość Państwa wody utrzymuje się stale **poniżej 5 °dH**, nie ma potrzeby uzupełniania **żadnej soli**. Wskazanie braku soli wyłącza się automatycznie po odpowiednim ustawieniu twardości wody (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Twardość wody“).

 Uszkodzenia przez detergent w instalacji odwapniającej.

Detergent zniszczy instalację odwapniającą.

Nie napełniać zbiornika soli detergentem (ani detergentem w płynie).

 Uszkodzenia przez nieodpowiednie rodzaje soli.

Niektóre rodzaje soli mogą zawierać elementy nierozpuszczalne w wodzie, które spowodują usterki w działaniu odwapniacza.

Stosować wyłącznie specjalne, możliwie gruboziarniste sole regeneracyjne lub inne czyste sole warzone.

Gdy stosowane są stale wielofunkcyjne produkty myjące i wskazania braku środków przeszkadzają, można wyłączyć obydwa wskazania razem (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Wskazania braku środków“).

Jeśli nie korzysta się więcej ze środków wielofunkcyjnych, należy uzupełnić sól i nabłyszczacz. Ewentualnie włączyć z powrotem wskazania braku środków.

Uzupełnianie soli

Przed pierwszym napełnieniem zbiornika solą należy najpierw do niego wlać ok. 2 l wody, żeby sól mogła się rozpuścić.

Po pierwszym uruchomieniu w zbiorniku soli znajduje się już zawsze wystarczająca ilość wody.

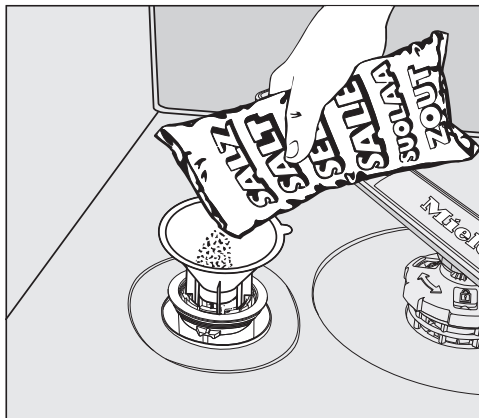
- Wyjąć z komory zmywania dolny kosz i utworzyć korek zbiornika soli.

⚠ Niebezpieczeństwo korozji przez roztwór soli.

Przy każdym otwarciu korka ze zbiornika soli wypływa woda lub roztwór soli. Przelany roztwór soli może spowodować korozję w komorze zmywania i na ładunku.

Dlatego zbiornik soli należy otwierać wyłącznie w celu uzupełnienia soli.

- Najpierw wlać do zbiornika soli ok. 2 l wody.



- Założyć lejek do napełniania i nasyścić do zbiornika soli tyle soli, aż będzie pełny. W zależności od rodzaju soli zbiornik soli mieści do 2 kg.
- Oczyszczyć obszar napełniania z resztek soli. Na koniec nakręcić dobrze korek na zbiornik soli.
- Po każdym uzupełnieniu soli i po każdym otwarciu korka zbiornika soli uruchomić od razu program ☺ 65 °C *QuickPowerWash* z opcją programową ⌚ *Express* bez ładunku, żeby ewentualnie przelany roztwór soli został rozcieńczony i ostatecznie odpompowany.

Pierwsze uruchomienie

Uzupełnianie soli

- Uzupełnić sól po zakończeniu programu, gdy tylko zostanie wyświetlone wskazanie braku środków  Uzupełnić sól.
- Potwierdzić za pomocą OK.

Wskazanie braku soli gaśnie.



Niebezpieczeństwo korozji przez roztwór soli.

Przelany roztwór soli może spowodować korozję w komorze zmywania i na ładunku.

Po każdym otwarciu korka zbiornika soli należy natychmiast uruchomić program  65 °C *QuickPowerWash* z opcją programową  *Express* bez ładunku. Dzięki temu ewentualnie przelany roztwór soli zostanie rozcieńczony i ostatecznie odpompowany.

Jeśli nie utworzyła się jeszcze wystarczająco wysoka koncentracja soli, wskazanie braku soli może być nadal wyświetlane po uzupełnieniu soli. W takim przypadku należy potwierdzić jeszcze raz za pomocą OK.

Wskazanie braku soli jest wyłączone, gdy zmywarka jest zaprogramowana na twardość wody niższą niż 5 °dH.

Nabłyszczacz

Nabłyszczacz jest konieczny, żeby woda przy suszeniu spływała z naczyń jako film oraz żeby naczynia łatwiej wysychały po myciu.

Nabłyszczacz napęlnia się do zbiornika i jest on automatycznie dozowany w ustawionej ilości.



Szkody przez płyn do mycia ręcznego lub detergent.

Płyn do mycia ręcznego i detergent zniszczą zbiornik nabłyszczacza.

Napęlniać zbiornik wyłącznie nabłyszczaczem do domowych zmywarek do naczyń.

Alternatywnie można zastosować 10% roztwór kwasu cytrynowego w płynie. Naczynia będą wówczas bardziej wilgotne i poplamione niż przy zastosowaniu nabłyszczacza.



Szkody przez kwasy.

Zmywarka może zostać uszkodzona przez kwasy o wyższej koncentracji.

W żadnym przypadku nie stosować kwasu cytrynowego o wysokim stężeniu.

Jeśli zmywają Państwo wyłącznie wielofunkcyjnymi środkami myjącymi, nie ma potrzeby uzupełniania nabłyszczacza.

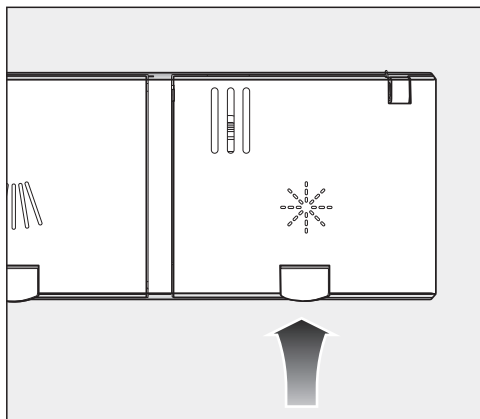
Najlepsze efekty mycia i suszenia osiąga się jednak przy zastosowaniu normalnego detergentu w połączeniu z oddzielnym dozowaniem soli i nabłyszczacza.

Gdy stosowane są stale wielofunkcyjne produkty myjące i wskazania braku środków dla soli i nabłyszczacza przeszkadzają, można wyłączyć obydwa wskazania razem (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Wskazania braku środków“).

Jeśli nie korzysta się więcej ze środków wielofunkcyjnych, należy uzupełnić sól i nabłyszczacz. Ewentualnie włączyć z powrotem wskazania braku środków.

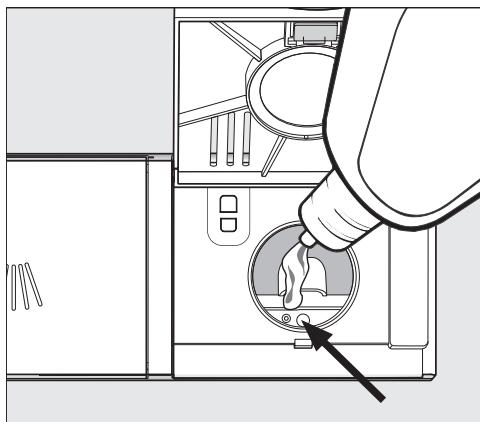
Pierwsze uruchomienie

Uzupełnianie nabłyszczacza



- Nacisnąć żółty przycisk na pokrywie zbiornika nabłyszczacza ✱.

Pokrywka odskakuje.



- Napełniać tylko tyle nabłyszczacza, żeby przy poziomo otwartych drzwiczkach wskaźnik stanu napełnienia (strzałka) zmienił zabarwienie na ciemne.

Zbiornik nabłyszczacza mieści ok. 110 ml.

- Zamknąć pokrywę do wyraźnego zatrzaśnięcia, ponieważ w przeciwnym razie podczas mycia woda może przeniknąć do zbiornika nabłyszczacza.
- Starannie wytrzeć ewentualne rozpryski nabłyszczacza, żeby uniknąć intensywnego wytwarzania piany w następnym programie.

W celu uzyskania optymalnych efektów zmywania, można dopasować dozowanie nabłyszczacza (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Nabłyszczacz“).

Uzupełnianie nabłyszczacza

Gdy zostanie wyświetlony komunikat ✱ Uzupełnić nabłyszczacz, rezerwa nabłyszczacza jest wystarczająca jeszcze tylko na 2–3 cykle zmywania.

- Uzupełnić nabłyszczacz w odpowiednim momencie.
- Potwierdzić za pomocą OK.

Wskazanie braku nabłyszczacza gaśnie.

Za pomocą ustawień można dostosować sterowanie zmywarki do zróżnicowanych wymagań.

Ustawienia można w każdej chwili zmienić.

Otwieranie ustawień

- Włączyć zmywarkę przyciskiem dotykowym , o ile jest jeszcze wyłączona.
- Nacisnąć przycisk dotykowy  „Po-
zostałe programy/Ustawienia“.

Na wyświetlaczu zostaje pokazany pierwszy z dalszych programów.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ wybrać punkt menu Ustawienia  i potwierdzić za pomocą OK.

Na wyświetlaczu pojawia się pierwszy punkt menu ustawień.

Sposób działania wyświetlacza jest opisany w rozdziale „Opis urządzenia“, punkt „Sposób działania wyświetlacza“.

Zmiana ustawień

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ wybrać punkt menu do zmiany i potwierdzić za pomocą OK.

Ustawienie wybrane w podmenu jest zaznaczone „ptaszkami“ .

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ wybrać żądane ustawienie i potwierdzić za pomocą OK.
- W celu opuszczenia podmenu należy nacisnąć przycisk dotykowy  „Powrót“.

Wyświetlacz przechodzi do wyższego poziomu menu.

Kończenie ustawień

- Nacisnąć przycisk dotykowy .

Wyświetlacz przechodzi z powrotem do menu .

Ustawienia

Język

Wyświetlacz może operować w różnych językach.

Poprzez podmenu Język  można zmienić wyświetlany język oraz w razie potrzeby kraj.

Flaga za słowem Język  służy jako wskazówka, w razie gdyby został ustawiony niezrozumiały język. W takim przypadku należy dotąd wybierać ten punkt menu, za którym pokazywana jest flaga, aż zostanie wyświetlone podmenu Język .

Godzina

Aktualna godzina jest wymagana do stosowania opcji „Timer“.

Ustawianie formatu czasu

Tutaj można zdecydować, czy godzina ma być prezentowana w formacie 24-godzinny czy 12-godzinny.

- Wybrać punkt menu *Format czasu*.
- Wybrać żądane ustawienie i potwierdzić za pomocą *OK*.

Ustawianie godziny

Tutaj można ustawić aktualną godzinę.

- Wybrać punkt menu *Ustawianie*.
- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić liczbę godzin i potwierdzić za pomocą *OK*.
Na koniec ustawić minuty i potwierdzić za pomocą *OK*.

Ustawienie czasu zostaje zapamiętane.

Twardość wody

Państwa zmywarka jest wyposażona w instalację odwapniania wody.

- Zaprogramować zmywarkę dokładnie na twardość wody w Państwa domu.
- W razie potrzeby proszę się dowiedzieć o dokładny stopień twardości wody w lokalnym zakładzie wodociągowym.
- Przy wahającej się twardości wody (np. 10 - 15 °dH) należy zawsze zaprogramować najwyższą wartość (w tym przykładzie 15 °dH).

Gdy stopień twardości wody w Państwa domu jest podawany w jednostkach innych niż °dH, wartości można przeliczyć w następujący sposób:
 $1\text{ °dH} = 0,18\text{ mmol/l} = 1,78\text{ °fH}$

Ustawianie twardości wody

- Wybrać twardość wody w Państwa domu i potwierdzić za pomocą OK.

AutoDos (Automatyczne dozowanie detergentu)

W przypadku późniejszych zmian wielkości napełnienia lub dozowania wkładu PowerDisk, ustawione wstępnie wartości można zmienić odpowiednio do wskazań zamieszczonych na opakowaniu.

Te ustawienia są ważne, żeby komunikat PowerDisk prawie pusty mógł być prawidłowo wyświetlany. Te ustawienia nie mają żadnego wpływu na wielkość dozowania na cykl zmywania.

Ustawianie Pojemność PowerDisk

Dostępne obecnie wkłady PowerDisk zawierają 400 g detergentu.

- Wybrać punkt menu Pojemność PowerDisk i potwierdzić za pomocą OK.
- Wprowadzić wielkość napełnienia wkładu PowerDisk i potwierdzić za pomocą OK.

Ustawianie Dozowanie

Dostępne obecnie wkłady PowerDisk dozują ok. 7 g detergentu na obrót.

- Wybrać punkt menu Dozowanie i potwierdzić za pomocą OK.
- Wybrać wielkość dozowania wkładu PowerDisk i potwierdzić za pomocą OK.

Ustawienia

Nabłyszczacz

Aby osiągnąć optymalne efekty zmywania, można dopasować wielkość dozowania nabłyszczacza.

Wielkość dozowania można ustawić od 0 do 6 ml.

Fabrycznie ustawione jest 3 ml.

Dozowana ilość nabłyszczacza może być wyższa od ustawionej wartości ze względu na automatyczne dostosowywanie programu.

Jeśli na naczyniach pozostają plamy:

- Ustawić większą ilość nabłyszczacza.

Jeśli na naczyniach pozostają zacieki i smugi:

- Ustawić mniejszą ilość nabłyszczacza.

Miele@home

Państwa zmywarka jest wyposażona w zintegrowany moduł WiFi.

Istnieje możliwość połączenia zmywarki z siecią WiFi.

Zwiększa się przez to zużycie energii, także wtedy, gdy zmywarka jest wyłączona.

Do menu „Ustawienia” i „Ustawienia, Miele@home” zostaną dodane dalsze punkty menu.

Proszę się upewnić, że w miejscu ustawienia zmywarki dostępna jest lokalna sieć WiFi o wystarczającej sile sygnału.

Zmywarkę można połączyć z siecią WiFi na kilka sposobów:

Połączenie przez aplik.

Aplikację Miele@mobile można bezpłatnie pobrać z Apple App Store® lub z Google Play Store™.



- Wybrać punkt menu Połączenie przez aplik. i potwierdzić za pomocą OK.
- Postępować według wskazówek użytkownika w aplikacji.

Po połączeniu zmywarki z siecią WiFi, korzystając z aplikacji można przykładowo przeprowadzić następujące działania:

- obsługiwać zdalnie zmywarkę
- wywoływać informacje o stanie roboczym swojej zmywarki
- wywoływać wskazówki dotyczące przebiegu programu swojej zmywarki
- zestawiać sieć Miele@home z kolejnymi zdolnymi do połączenia WiFi urządzeniami domowymi

Połączenie przez WPS

Alternatywnie do logowania do sieci za pomocą aplikacji Miele@mobile zmywarkę można połączyć z siecią WiFi przez WPS (WiFi Protected Setup).

Państwa router WiFi musi posiadać funkcjonalność WPS.

- Potwierdzić komunikat Nacisnąć przycisk WPS za pomocą OK.
- Uaktywnić w ciągu 2 minut funkcję „WPS” na routerze.
- Gdy połączenie zostanie utworzone, potwierdzić komunikat za pomocą OK.

Jeśli połączenie nie mogło zostać utworzone, WPS nie został ewentualnie wystarczająco szybko uaktywniony na routerze. Powtórzyć powyższe kroki.

Ustawienia

Dezaktywacja

Jeśli nie chcą Państwo korzystać z modułu WiFi posiadanej zmywarki, moduł można wyłączyć.

- Wybrać punkt menu Dezaktywacja i potwierdzić za pomocą **OK**.

W menu Miele@home zamiast Dezaktywacja jest teraz wyświetlany punkt menu Aktywacja.

Aktywacja

Jeśli chcieliby Państwo połączyć swoją zmywarkę z siecią WiFi, moduł WiFi można włączyć.

- Wybrać punkt menu Aktywacja i potwierdzić za pomocą **OK**.

W menu Miele@home zamiast Aktywacja jest teraz wyświetlany punkt menu Dezaktywacja.

Status połączenia

Można wyświetlić aktualny stan połączenia zmywarki.

- Wybrać punkt menu Status połączenia i potwierdzić za pomocą **OK**.
- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ można po kolei wyświetlić siłę sygnału WiFi, nazwę routera i odpowiednie adresy IP.
- Potwierdzić komunikaty za pomocą **OK**.

Skonfiguruj ponownie

Ten punkt menu jest wyświetlany dopiero wtedy, gdy zmywarka zostanie przynajmniej raz połączona z siecią WiFi.

Połączenie przez aplik.

- Wybrać punkt menu Połączenie przez aplik. i potwierdzić za pomocą **OK**.
- Postępować według wskazówek użytkownika w aplikacji.

Połączenie przez WPS

- Wybrać punkt menu Połączenie przez WPS i potwierdzić za pomocą **OK**.
- Proszę postępować według instrukcji na wyświetlaczu.

Resetowanie

Ten punkt menu jest wyświetlany dopiero wtedy, gdy zmywarka zostanie przynajmniej raz połączona z siecią WiFi.

Wszystkie ustawienia modułu WiFi można przywrócić w tym punkcie menu do ustawień fabrycznych.

Proszę zresetować konfigurację sieci w przypadku utylizacji, sprzedaży lub uruchamiania (nowo nabytej) używanej zmywarki. Tylko w ten sposób można zagwarantować, że wszystkie dane osobiste zostaną usunięte i poprzedni użytkownik nie będzie miał więcej dostępu do urządzenia.

- Wybrać punkt menu **Resetowanie** i potwierdzić za pomocą **OK**.

Zdalne sterowanie

Ten punkt menu jest wyświetlany tylko wtedy, gdy suszarka jest połączona z siecią WiFi (patrz rozdział „Ustawienia”, punkt „Miele@home“).

Gdy funkcja Zdalne sterowanie ma zostać wyłączona na stałe, można to ustawić w tym punkcie menu. Przycisk dotykowy  będzie wówczas niedostępny, aż do ponownej zmiany ustawienia.

Także wtedy, gdy funkcja Zdalne sterowanie jest wyłączona, można wywołać informacje o urządzeniu poprzez aplikację Miele@mobile. Nie można jednak uruchomić żadnego programu ani zmienić żadnych ustawień.

Aktualizacja zdalna (Aktualizacja zdalna)

Punkt menu „Remote Update“ jest pokazywany i możliwy do wybrania tylko wtedy, gdy spełnione są warunki dla korzystania z Miele@home (patrz rozdział „Pierwsze uruchomienie“, punkt „Miele@home“).

Poprzez RemoteUpdate może zostać zaktualizowane oprogramowanie Państwa suszarki. Jeśli dostępna jest aktualizacja dla zmywarki, wówczas zostanie ona automatycznie pobrana przez zmywarkę. Instalacja aktualizacji nie odbywa się jednak automatycznie, lecz musi zostać uruchomiona ręcznie.

Jeśli aktualizacja nie zostanie zainstalowana, można używać zmywarki tak jak zwykle. Miele zaleca jednak instalację aktualizacji.

Włączanie/wyłączanie

Fabrycznie funkcja RemoteUpdate jest włączona. Dostępna aktualizacja zostanie automatycznie pobrana i będzie musiała zostać uruchomiona przez użytkownika.

Proszę wyłączyć funkcję RemoteUpdate, jeśli aktualizacje nie mają być pobierane automatycznie.

Przebieg aktualizacji RemoteUpdate

Informacje o zawartości i zakresie aktualizacji RemoteUpdate są przedstawione w aplikacji Miele@mobile.

Jeśli jakaś aktualizacja jest dostępna, na wyświetlaczu Państwa zmywarki pojawia się komunikat.

Aktualizację można zainstalować natychmiast lub przesunąć instalację na później. Po ponownym włączeniu zmywarki pojawi się wówczas przypomnienie.

Jeśli nie chcą Państwo instalować aktualizacji, proszę wyłączyć funkcję RemoteUpdate.

Aktualizacja może trwać kilka minut.

Przy aktualizacjach RemoteUpdate należy zwrócić uwagę na następujące zasady:

- Dopóki nie pojawi się żaden komunikat, nie jest dostępna żadna aktualizacja.
- Nie można wycofać zainstalowanej aktualizacji.
- Nie wyłączać zmywarki podczas aktualizacji. W przeciwnym razie aktualizacja zostanie przerwana i nie będzie zainstalowana.
- Niektóre aktualizacje oprogramowania mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez serwis Miele.

SmartStart

Ten punkt menu jest wyświetlany tylko wtedy, gdy suszarka jest połączona z siecią WiFi (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Miele@home“).

Funkcja SmartStart umożliwia automatyczne uruchomienie zmywarki wtedy, gdy taryfa prądowa dostawcy energii elektrycznej jest szczególnie korzystna.

W celu skorzystania z tej funkcji wymagane jest ewentualnie dodatkowe wyposażenie techniczne.

Gdy uaktywnione jest SmartStart Dozwolona, w menu „Timer“ ⌚ wybranego programu nie jest więcej wyświetlane EcoStart, lecz SmartStart. Zmywarka może wówczas zostać uruchomiona w określonym przedziale czasowym przez sygnał wysłany przez Państwa dostawcę energii elektrycznej.

Jeśli do czasu osiągnięcia najpóźniejszego możliwego czasu uruchomienia nie zostanie wysłany przez dostawcę energii elektrycznej żaden sygnał, zmywarka uruchomi się automatycznie.

EcoStart

Aby uczynić zmywanie jeszcze korzystniejszym pod względem kosztowym, przy zastosowaniu funkcji EcoStart można wykorzystać strefowe taryfy prądowe (patrz rozdział „Opcje“, punkt „Timer“).

Dzięki tej funkcji zmywarka może się automatycznie uruchamiać w czasie obowiązywania najkorzystniejszej taryfy prądowej.

Aby skorzystać z tej funkcji, należy wcześniej ustawić do 3 zakresów czasowych taryf prądowych, w których zmywarka może się uruchomić. Tym strefom czasowym można przypisać różne priorytety. Czas z najkorzystniejszą taryfą prądową jest przypisany do priorytetu 1.

Proszę się dowiedzieć u swojego dostawcy prądu o najkorzystniejsze taryfy elektryczne.

Gdy zakresy czasowe taryf prądowych są ustawione, korzystając z funkcji EcoStart można ustawić dla każdego cyklu programowego najpóźniejszy oczekiwany czas zakończenia programu.

Zmywarka uruchomi się wówczas automatycznie w najkorzystniejszej kosztowo taryfie prądowej. Program zostanie zakończony najpóźniej o ustawionym czasie zakończenia.

Ustawienia

Ustawianie zakresów czasowych taryf prądowych

Zanim będzie można skorzystać z funkcji EcoStart, należy ustawić czas przynajmniej jednej taryfy prądowej.

- Korzystając z przycisków strzałek $\vee/\wedge$ wybrać jedną z taryf prądowych T1-T3 do ustawienia i potwierdzić za pomocą OK.

Pokazywany jest czas rozpoczęcia wybranej taryfy prądowej i zaznaczony jest blok godzinowy.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić godziny i minuty czasu rozpoczęcia, potwierdzając je za pomocą OK.

Pokazywany jest czas zakończenia wybranej taryfy prądowej i zaznaczony jest blok godzinowy.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić godziny i minuty czasu zakończenia, potwierdzając je za pomocą OK.

Zakres czasowy taryfy prądowej zostaje zapamiętany i pokazywany jest przynależny priorytet.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić żądany priorytet i potwierdzić za pomocą OK.
- Potwierdzić komunikat za pomocą OK.

Taryfa prądowa została uaktywniona.

Zmiana czasów taryf prądowych

Istnieje możliwość zmiany początku, końca i priorytetu taryfy prądowej.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ wybrać jedną z taryf prądowych T1-T3 do zmiany i potwierdzić za pomocą OK.
- Wybrać ustawienie do zmiany i potwierdzić za pomocą OK.
- Zmienić ustawienie przyciskami dotykowymi $\vee/\wedge$ i potwierdzić za pomocą OK.
- Potwierdzić komunikat za pomocą OK.

Zmiana została zapamiętana.

Kasowanie taryf prądowych

Istnieje możliwość skasowania ustawień taryfy prądowej i tym samym dezaktywacji tej strefy czasowej dla funkcji Eco-Start.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ wybrać jedną z taryf prądowych T1-T3 do skasowania i potwierdzić za pomocą OK.
- Wybrać np. T1 kasowanie i potwierdzić za pomocą OK.
- Wybrać np. T1 tak, skasuj i potwierdzić za pomocą OK.

Ustawienia wybranej taryfy prądowej zostają zresetowane.

- Potwierdzić komunikat za pomocą OK.

Taryfa prądowa została skasowana.

Zużycie (EcoFeedback)

Mogą Państwo ustawić, czy ma być wyświetlane zużycie energii i wody dla każdego wybranego programu. Przed rozpoczęciem programu wyświetlane jest wówczas prognozowane zużycie, a po zakończeniu programu zużycie rzeczywiste.

W tym menu można również wyświetlić łączne zużycie energii i wody wszystkich dotychczasowych cykli programowych Państwa zmywarki (patrz rozdział „Zmywanie przyjazne dla środowiska”, punkt „Wskazania zużycia EcoFeedback“).

Zużycie

- Wybrać punkt menu Wskazania zużycia i potwierdzić za pomocą OK.
- Wybrać żądane ustawienie i potwierdzić za pomocą OK.

Zużycie łącznie

- Wybrać punkt menu Zużycie łącznie i potwierdzić za pomocą OK.
- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ można wyświetlić wartości dla Energia i Woda.

Wartość całkowitego zużycia można zresetować na 0.

- Wybrać punkt menu Przywróć i potwierdzić za pomocą OK.
- Wybrać punkt menu Tak i potwierdzić za pomocą OK.
- Potwierdzić komunikat za pomocą OK.

Wartości zostają przywrócone na 0.

Ustawienia

Jasność wyświetlacza

Jasność ekranu wyświetlacza można ustawić na 7 poziomach.

Głośność

Przy uaktywnionych sygnałach dźwiękowych zakończenie programu i ewentualne wystąpienie usterki zostanie zasygnalizowane dźwiękowo.

Dźwięki sygnałów w przypadku wystąpienia usterki

Dźwięk ostrzegawczy w przypadku wystąpienia usterki rozlega się czterokrotnie z krótkimi przerwami pomiędzy powtórzeniami.

Dźwięku ostrzegawczego w przypadku wystąpienia usterki nie można wyłączyć.

Sygnały dźwiękowe

Sygnały dźwiękowe na koniec programu rozlegają się czterokrotnie w krótkich odstępach czasu pomiędzy powtórzeniami.

Głośność sygnałów dźwiękowych na koniec programu można ustawić na 7 poziomach. Jeśli nie jest wybrany żaden poziom, sygnały dźwiękowe są wyłączone.

Dźwięk przycisków

Każde naciśnięcie przycisku dotykowego jest potwierdzane sygnałem akustycznym.

Głośność dźwięku przycisków można ustawić na 7 poziomach. Jeśli nie jest wybrany żaden poziom, dźwięk przycisków jest wyłączony (za wyjątkiem przycisku dotykowego  *Wł./Wył.*).

Melodia powitalna

Gdy włącza się lub wyłącza zmywarę, rozlega się krótka melodia.

Odtwarzanie tej melodii można wyłączyć.

Wskaz. braku środków.

Gdy stosowane są stale wielofunkcyjne produkty do zmywania lub automatyczne dozowanie za pomocą systemu AutoDos Miele i wskazania braku soli i nabłyszczacza przeszkadzają, oba wskazania braku środków można razem wyłączyć.

Jeśli nie korzysta się więcej ze środków wielofunkcyjnych, należy uzupełnić sól i nabłyszczacz. Włączyć z powrotem wskazania braku środków.

AutoOpen

W niektórych programach drzwiczki są automatycznie uchylane, żeby poprawić suszenie.

Tę funkcję można wyłączyć.



Szkody przez parę wodną.

Para wodna może uszkodzić wrażliwe krawędzie blatu roboczego, gdy po zakończeniu programu drzwiczki zostaną otwarte i wentylator przestanie pracować.

Jeśli automatyczne otwieranie drzwiczek zostało wyłączone i mimo to chcieliby Państwo otworzyć drzwiczki po zakończeniu programu, należy je wówczas otworzyć całkowicie.

Extra czyste

Tę funkcję można wybrać, żeby zwiększyć wydajność czyszczenia programów.

W przypadku aktywacji tej funkcji przedłużają się czasy trwania programów i zwiększa się temperatura zmywania. Zużycie wody i energii może wzrosnąć.

Gdy funkcja jest włączona, obowiązuje dla wszystkich programów, aż nie zostanie z powrotem wyłączona.

Extra suche

Tę funkcję można wybrać, żeby zwiększyć wydajność suszenia programów.

W przypadku aktywacji tej funkcji przedłużają się czasy trwania programów i zwiększa się temperatura nabłyszczania. Zużycie energii może wzrosnąć.

Gdy funkcja jest włączona, obowiązuje dla wszystkich programów, aż nie zostanie z powrotem wyłączona.

Ustawienia

Zasobnik ciepła

Ta zmywarka jest wyposażona w zasobnik ciepła (patrz rozdział „Zmywanie przyjazne dla środowiska“, punkt „Zasobnik ciepła“).

Stan

Jeśli nie chcą Państwo korzystać z zasobnika ciepła, można wyłączyć tę funkcję. Spowoduje to wzrost zużycia energii.

- Wybrać punkt menu Stan.
- Wybrać żądane ustawienie i potwierdzić za pomocą OK.

Ręczne opróżnianie

Zasobnik ciepła można opróżnić ręcznie np. w razie dłuższej nieobecności lub w przypadku transportu zmywarki.

- Dlatego proszę się upewnić, że zmywarka jest prawidłowo podłączona.
- Wybrać punkt menu Ręczne opróżnianie.

Proces natychmiast się rozpoczyna.

Wersja oprogramowania

Na wypadek interwencji serwisowej można tutaj wyświetlić stan oprogramowania elektroniki Państwa zmywarki.

Handel

Tylko dla handlu specjalistycznego.

Zmywarka jest wyposażona w tryb demo dla handlu specjalistycznego.

Ustawienia fabryczne

Wszystkie ustawienia zmywarki można przywrócić do ustawień fabrycznych.

Ustawienia modułu WiFi (jeśli występuje) muszą zostać przywrócone oddzielnie (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Miele@home“).

- Wybrać Przywróć i potwierdzić za pomocą OK.

Oszczędne zmywanie

Ta zmywarka wykazuje się szczególną oszczędnością wody i energii.

Jej oszczędność można wspomóc, przestrzegając następujących zaleceń:

- Zmywanie maszynowe jest z reguły bardziej oszczędne pod względem zużycia wody i energii niż zmywanie ręczne.
- Mycie wstępne pod bieżącą wodą nie jest konieczne i niepotrzebnie zwiększa zużycie wody i energii.
- Wykorzystywać w pełni pojemność koszy na naczynia, nie przeładowując zmywarki. Zmywanie jest wówczas najbardziej ekonomiczne i pozwala zaoszczędzić energię i wodę.
- Wybrać program odpowiadający rodzajowi naczyń i ich zabrudzeniu (patrz rozdział „Przegląd programów“).
- Wybrać program *ECO* dla zmywania energooszczędnego. Biorąc pod uwagę kombinowane zużycie energii i wody, ten program jest najwydajniejszy do mycia normalnie zabrudzonych naczyń.
- Przy podłączeniu do ciepłej wody wybrać program *SolarEnergy* (patrz rozdział „Przyłącze wodne“, punkt „Dopływ wody“). W tym programie woda do zmywania nie jest nagrzewana.
- Przestrzegać wskazówek producenta detergentu dotyczących dozowania.

- Przy ręcznym dozowaniu detergentu w proszku lub w płynie zredukować ilość detergentu o $\frac{1}{3}$, gdy kosze na naczynia są wypełnione tylko w połowie.

Zmywanie przyjazne dla środowiska

Wskazania dotyczące zużycia EcoFeedback

Poprzez funkcję „Zużycie” można uzyskać informacje dotyczące zużycia energii i wody Państwa zmywarki (patrz rozdział „Ustawienia”, punkt „Zużycie”).

Na wyświetlaczu mogą zostać pokazane następujące informacje:

- prognoza zużycia przed rozpoczęciem programu
- rzeczywiste zużycie po zakończeniu programu
- całkowite zużycie zmywarki

1. Prognoza zużycia

Po wybraniu programu najpierw wyświetlana jest nazwa programu, a następnie przez kilka sekund prognozowane zużycie energii G i wody Δ .

Prognoza zużycia jest prezentowana w formie paska segmentowego. Im więcej segmentów (■■■) jest wyświetlane, tym więcej energii lub wody jest zużywane.

Wartości zmieniają się w zależności od programu, opcji programowych, warunków otoczenia i ilości naczyń.

Wyświetlacz przechodzi automatycznie od prognozy zużycia do wskazań czasu pozostałego.

Prognoza zużycia jest fabrycznie włączona. Wskazania można jednak również wyłączyć (patrz rozdział „Ustawienia”, punkt „Zużycie”).

2. Wyświetlanie zużycia

Na koniec programu można wyświetlić rzeczywiste zużycie energii i wody w zakończonym programie.

- Potwierdzić komunikat Zużycie (OK) za pomocą OK.

Wyłączenie zmywarki po zakończeniu programu spowoduje skasowanie rzeczywistych wartości dotyczących zużycia w zakończonym programie.

3. Całkowite zużycie

Można wyświetlić łączne zużycie energii i wody we wszystkich przeprowadzonych dotychczas programach posiadanej zmywarki (patrz rozdział „Ustawienia”, punkt „Zużycie”).

Zasobnik ciepła

Ta suszarka jest wyposażona w zasobnik ciepła, w którym świeża woda jest magazynowana i wstępnie podgrzewana na potrzeby cyklu zmywania, żeby zaoszczędzić energię. Pod koniec cyklu zmywania zasobnik ciepła jest ponownie napełniany świeżą wodą, która jest tam przechowywana do następnego cyklu zmywania.

Jeśli nie chcą Państwo korzystać z tej funkcji, można ją wyłączyć (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Zasobnik ciepła“).

Gdy zmywarka była odłączona przez dłuższy czas od zasilania lub woda w zasobniku ciepła nie była używana przez kilka tygodni, ze względów higienicznych woda zostaje automatycznie spuszczone i odpompowana. Ten proces trwa kilka minut i zostaje uruchomiony zarówno przy wyłączonej zmywarce jak i otwartych drzwiczkach. Dlatego proszę się upewnić, że zmywarka jest prawidłowo podłączona.

Przy tym opróżnianiu zasobnika ciepła wyświetlacz pozostaje ciemny. Po naciśnięciu przycisku dotykowego  na wyświetlaczu jest pokazywany komunikat Opróżnianie zasobnika. Podczas tego procesu nie można korzystać z innych funkcji zmywarki.

Automatyczne opróżnianie nie może zostać przerwane.

W poniższym przebiegu programu zużycie wody i energii jest podwyższone.

Zasobnik ciepła można opróżnić ręcznie, gdy zmywarka ma być transportowana, np. przy przeprowadzce (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Zasobnik ciepła“).

Korzystanie z zasobnika ciepła ma sens tylko w połączeniu z podłączeniem do zimnej wody.

Proszę wyłączyć tę funkcję, gdy zmywarka jest podłączona do ciepłej wody.

Układanie naczyń i sztuców

Wskazówki ogólne

Usunąć większe resztki potraw z naczyń.

Mycie wstępne pod bieżącą wodą nie jest konieczne!

 Szkodę przez popiół, piasek, wosk, smary lub farby. Te substancje zabrudzą zmywarkę i nie dadzą się więcej usunąć. Nie zmywać naczyń z takimi zabrudzeniami w zmywarce.

Każde naczynie można ustawić w dowolnym miejscu koszy zmywarki. Proszę przy tym jednak uwzględnić następujące wskazówki:

- Naczynia i sztuce nie mogą leżeć jedno w drugim ani nawzajem się zakrywać.
- Ułożyć naczynia w taki sposób, żeby woda mogła opłukiwać wszystkie powierzchnie. Tylko wtedy naczynia będą mogły zostać wyczyszczone.
- Zwrócić uwagę na to, żeby wszystkie elementy miały pewne podparcie.
- Wszystkie naczynia z pustką, jak filiżanki, szklanki, garnki itd. wstawiać do koszy otworami do dołu.
- Nie ustawiać wysokich, wąskich naczyń z pustką, jak np. kieliszki do szampana, w rogach koszy, lecz w ich środkowym obszarze. Tam naczynia z pustką będą lepiej osiągalne przez strumienie wody.
- Elementy o głębokim dnie powinny być ustawiane w miarę możliwości ukośnie, żeby woda mogła z nich swobodnie wypływać.
- Zwrócić uwagę na to, żeby ramiona spryskujące nie zostały zablokowane przez zbyt wysokie lub wystające elementy. Ewentualnie przeprowadzić ręcznie kontrolę obracania.
- Zwrócić uwagę, żeby małe elementy nie wypadały przez pręty koszy. Dlatego małe elementy, np. pokrywki, należy wkładać do szuflady 3D-MultiFlex lub do koszyka na sztuce (w zależności od modelu).

Potrawy, takie jak np. marchewka, pomidory lub keczup, mogą zawierać naturalne barwniki. Barwniki te mogą zabarwić naczynia i elementy z tworzyw sztucznych, gdy dostaną się do zmywarki wraz z naczyniami w większej ilości. Przebarwienia te nie mają żadnego wpływu na stabilność elementów z tworzyw sztucznych. Elementy plastikowe mogą się również przebarwić przy zmywaniu srebrnych sztuców.

Ładunek nieodpowiedni do mycia w zmywarce:

- Sztućce i naczynia z drewna lub z elementami drewnianymi: zostaną wyługowane i utracą wygląd. Poza tym stosowane kleje nie nadają się do mycia w zmywarkach naczyń. Skutek: uchwyty drewniane mogą się odkleić.
- Artykuły rzemiosła artystycznego jak również antyczne, cenne wazy lub szkło z elementami dekoracyjnymi: te przedmioty nie są odporne na mycie maszynowe.
- Elementy z tworzyw sztucznych z materiałów nieodpornych na wysokie temperatury: te przedmioty mogą się zdeformować.
- Przedmioty z miedzi, mosiądzu, cyny i aluminium: mogą się odbarwić albo zmatowieć.
- Dekoracje na glazurze: po wielu cyklach mycia mogą wyblaknąć.
- Delikatne szkło i przedmioty z kryształu: po dłuższym użytkowaniu mogą zmętnieć.

Srebro

Srebro może się przebarwić w wyniku kontaktu z produktami spożywczymi zawierającymi siarkę. Należą tutaj np. żółtka jaj, cebula, majonez, musztarda, warzywa strączkowe, ryby, solanki i marynaty.

Srebro, które zostało wypolerowane za pomocą **politury do srebra**, po zakończeniu mycia może być jeszcze wilgotne i poplamione, ponieważ woda nie spływa z niego w postaci filmu.

Wskazówka: Wytrzeć srebro do sucha za pomocą ściereczki.

⚠ Szkody przez agresywne detergenty alkaliczne.
Na elementach aluminiowych (np. filtry tłuszczu z wyciągów kuchennych) mogą wystąpić szkody materiałowe. W ekstremalnych przypadkach istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia gwałtownej reakcji chemicznej (np. wybuch mieszaniny piorunującej). Nie zmywać elementów aluminiowych w zmywarce za pomocą agresywnych detergentów alkalicznych z obszarów profesjonalnych i przemysłowych.

Wskazówka: Stosować naczynia i sztućce przeznaczone do zmywarek do naczyń z oznaczeniem „do mycia maszynowego“.

Pielęgnacja szkła

- Szklanki po wielu cyklach mycia mogą zmętnieć. Dlatego do wrażliwych szklanek należy stosować programy z obniżoną temperaturą (patrz rozdział „Przegląd programów“). Ryzyko zmętnienia jest wówczas mniejsze.
- Stosować szkło przeznaczone do mycia w zmywarkach z oznaczeniem „do mycia maszynowego“ (np. szkło Riedel).
- Stosować detergenty ze specjalnymi substancjami chroniącymi szkło.
- Dalsze wskazówki dotyczące tematu „Pielęgnacja szkła“ można znaleźć na stronie internetowej Miele.

Układanie naczyń i sztućców

Kosz górny

Przy układaniu naczyń i sztućców proszę również przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Układanie naczyń i sztućców”, punkt „Przykłady ułożenia”.

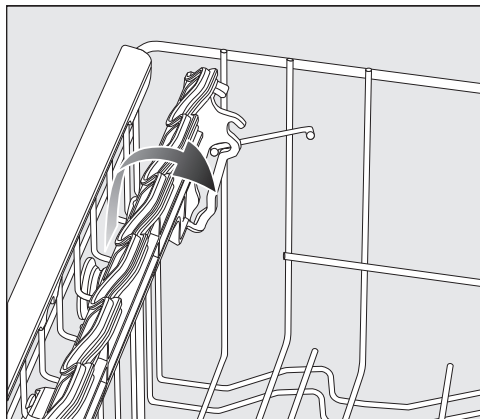
Układanie kosza górnego

⚠ Szkody przez wyciekającą wodę. Przy zmywaniu bez kosza górnego ze zmywarki może wypływać woda. Zmywać wyłącznie z założonym koszem górnym (za wyjątkiem programu Bez kosza górn. , jeśli występuje).

- W koszu górnym należy umieścić małe, lekkie i wrażliwe elementy, jak spodki, filiżanki, szklanki, salaterki itd. W koszu górnym można również ustawić płaski garnek.
- Pojedyncze długie elementy, jak łyżki wazowe i łyżki do mieszania można ułożyć z przodu w poprzek kosza górnego.

Korzystanie z półeczki na filiżanki FlexCare

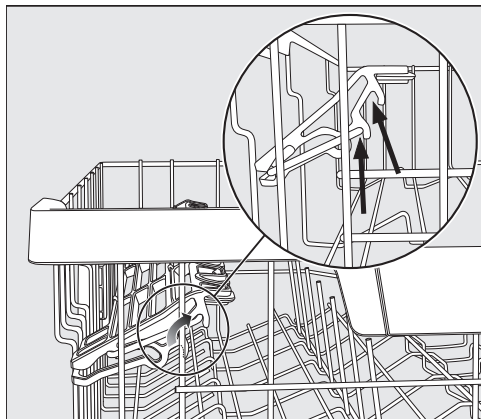
Filiżanki, małe spodki i inne płaskie naczynia można ułożyć na półeczce na filiżanki FlexCare. Dla większej stabilizacji o półeczkę na filiżanki można oprzeć kieliszki.



- Rozłożyć półeczkę na filiżanki do dołu.
- Złożyć półeczkę na filiżanki do góry, żeby można było ustawić wysokie elementy.

Przestawianie półeczki na filiżanki FlexCare

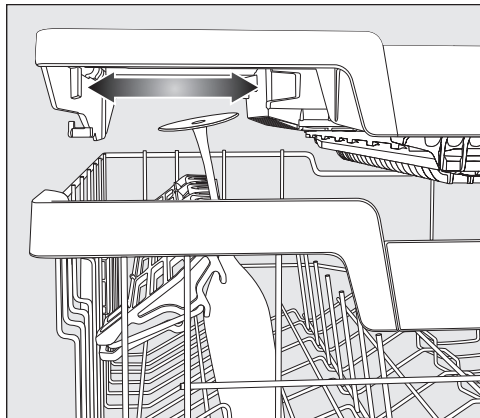
Półeczkę na filiżanki można przestawić na wysokość i na głębokość na 2 poziomach. Dzięki temu można wstawić pod półeczkę na filiżanki wyższe elementy i postawić na niej większe naczynia.



- Pociągnąć półeczkę na filiżanki do góry i zatrzasnąć ją z powrotem na wybranej pozycji (patrz strzałka).

Zapełnianie elementów silikonowych półeczki na filiżanki FlexCare

Dzięki elementom silikonowym na półeczce na filiżanki kieliszki na szczególnie długich nóżkach uzyskają pewne podparcie.

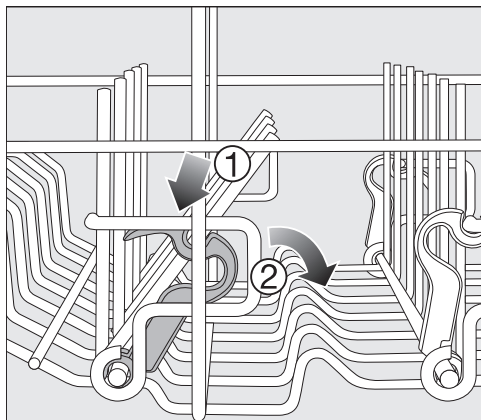


- Rozłożyć półeczkę na filiżanki do dołu i oprzeć kieliszki w otworach.
- W razie potrzeby przesunąć lewy wkład szuflady 3D-MultiFlex, żeby uzyskać miejsce na wyższe szkło (patrz rozdział „Sztućce“, punkt „Szuflada 3D-MultiFlex“).

Układanie naczyń i sztućców

Składanie podpórek

W obu przednich rzędach podpórek po prawej stronie można złożyć co drugą podpórkę, żeby można było lepiej umieścić większe naczynia, np. miseczki do musli.



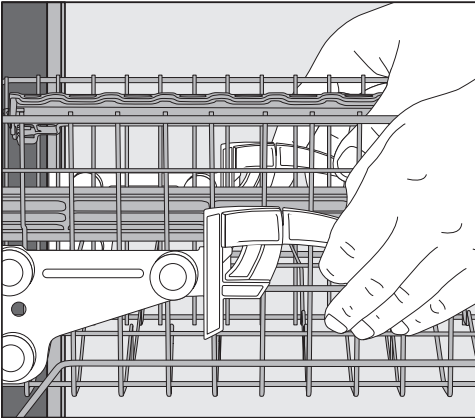
- Nacisnąć do dołu żółtą dźwignię ① i złożyć ciemnoszare podpórki ②.
- Ustawić miseczki pionowo na podpórkach.

Przestawianie kosza górnego

W celu uzyskania większej ilości miejsca na wysokie naczynia w koszu górnym lub dolnym, można przestawić kosz górny na wysokość, w 3 pozycjach różniących się o ok. 2 cm.

Aby woda lepiej spływała z zagłębień, kosz górny można również ustawić ukośnie. Proszę jednak zwrócić uwagę, czy kosz wsuwa się bezproblemowo do komory zmywania.

- Wyciągnąć kosz górny.



Aby przestawić kosz górny do góry:

- Pociągnąć kosz do góry, aż się zatrzaśnie.

Aby przestawić kosz górny do dołu:

- Pociągnąć do góry dźwignie po bokach kosza.
- Ustawić żadaną pozycję i puścić dźwignie, żeby z powrotem się zatrzasnęły.

Przestawić kosz górny w taki sposób, żeby nie zostało zablokowane środkowe ramię spryskujące.

Układanie naczyń i sztućców

Kosz dolny

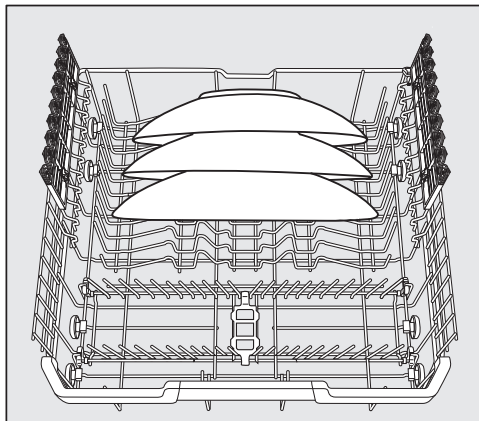
Układanie naczyń i sztućców patrz rozdział „Układanie naczyń i sztućców”, punkt „Przykłady ułożenia”.

Układanie kosza dolnego

- W koszu dolnym należy umieszczać duże i ciężkie rzeczy, np. talerze, półmiski, garnki, miski. Do kosza dolnego można również włożyć szklanki, filiżanki, małe talerze i spodki.

Korzystanie z obszaru MultiComfort

Obszar z tyłu kosza dolnego służy do zmywania filiżanek, szklanek, talerzy i garnków.



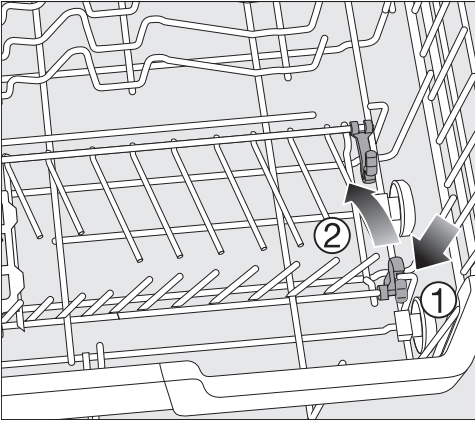
- Szczególnie duże talerze należy ustawić pośrodku kosza dolnego.

Wskazówka: Przy ukośnym ustawieniu można wstawić talerze o średnicy do 35 cm.

Składanie podpórek

Przednie rzędy podpórek służą do układania talerzy płytkich i głębokich, tac, półmisek i spodków.

Oba rzędy podpórek po prawej stronie można złożyć, żeby uzyskać więcej miejsca na duże naczynia, np. garnki, patelnie i miski.



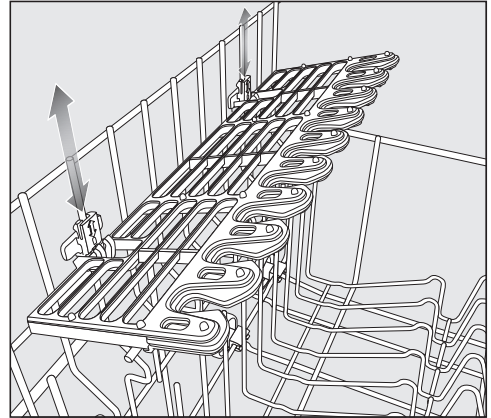
- Nacisnąć do dołu żółtą dźwignię ① i złożyć rzędy podpórek ②.

Zapełnianie podpórki na kieliszki FlexCare

Dzięki elementom silikonowym podpórka na kieliszki zapewnia delikatnym kieliszkom na nóżkach pewne i stabilne podparcie.

- Kieliszki na nóżkach, np. kieliszki do wina, szampana lub piwa, oprzeć lub zawiesić w otworach podpórki na kieliszki.
- W celu umieszczenia wysokich naczyń podpórkę na kieliszki należy złożyć do góry.

Podpórkę na kieliszki można ustawić na wysokość w dwóch pozycjach.



- Przesunąć podpórkę na kieliszki na żądaną wysokość, aż mocowania zatrzasną się na górze lub na dole.

Układanie naczyń i sztućców

Szuflada na sztućce

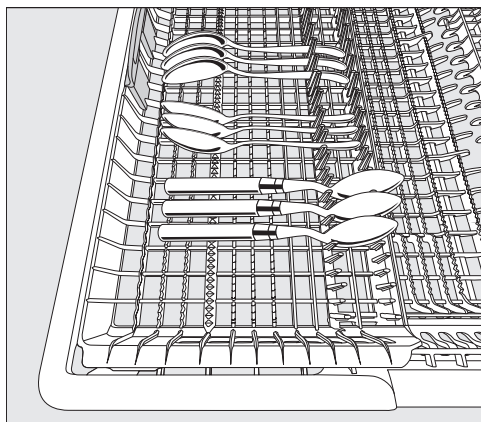
Do układania naczyń i sztućców patrz rozdział „Układanie naczyń i sztućców“, punkt „Przykłady ułożenia“.

- Ułożyć sztućce w szufladzie 3D-MultiFlex.

Układanie szuflady 3D-MultiFlex

Gdy noże, widelce i łyżki ułożą się w oddzielnych obszarach, można potem łatwo wyjąć sztućce.

Aby woda mogła całkowicie spłynąć z łyżek, muszą być one ułożone na ząbkowanych przegródkach.



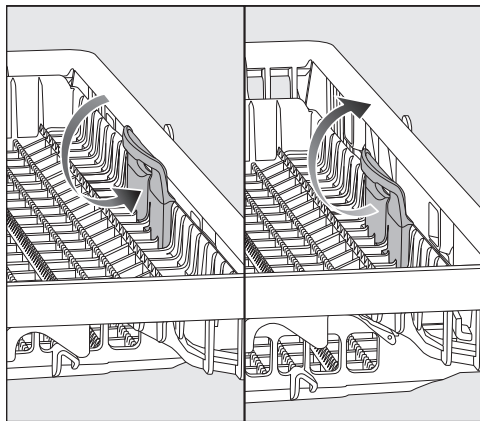
- Jeśli łyżki nie mieszczą się uchwytami pomiędzy wypustkami, należy je ułożyć uchwytami na ząbkowanych przegródkach.

Lewy wkład można przesunąć do środka, żeby umieścić w koszu górnym wyższe naczynia lub kieliszki na długich nóżkach (patrz rozdział „Kosz górny“, punkt „Zapełnianie elementów silikonowych nakładki na filiżanki FlexCare“).

W zagłębionej środkowej części szuflady można umieścić duże i długie sztućce.

Wysokie elementy (jak np. łopátka do tortu) należy ułożyć w taki sposób, żeby nie zostało zablokowane górne ramię spryskujące.

Aby w prawej części szuflady uzyskać więcej miejsca na większe sztućce lub małe naczynia, można przestawić prawy wkład na wysokość.

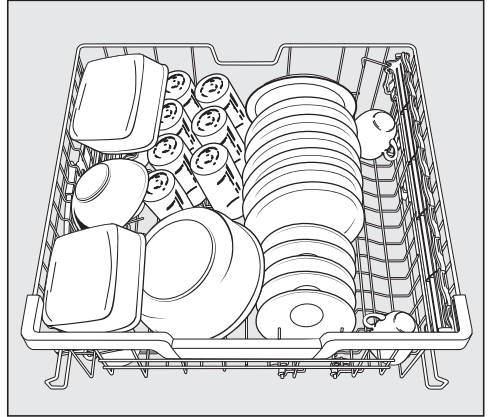
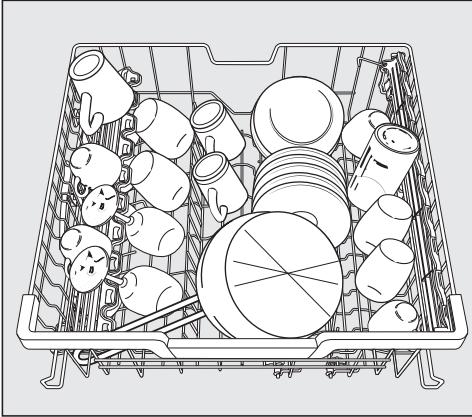


- Pociągnąć wkład za żółty uchwyt do środka i zatrzasnąć wkład na jednej z dwóch pozycji.

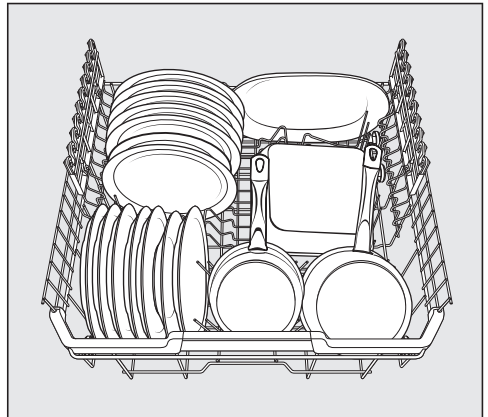
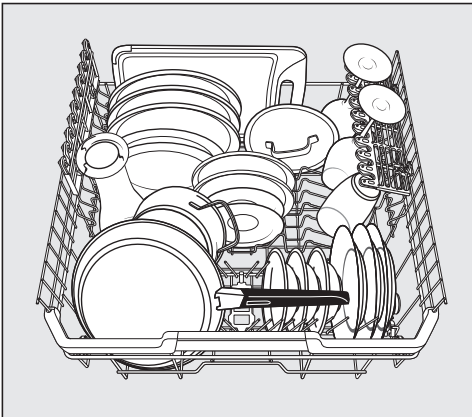
Przykłady ułożenia

Zmywarka z szufladą na sztućce

Kosz górny

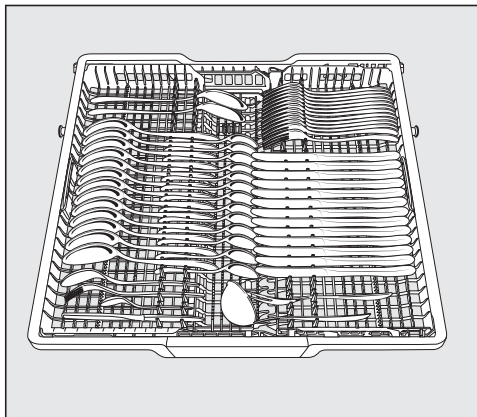
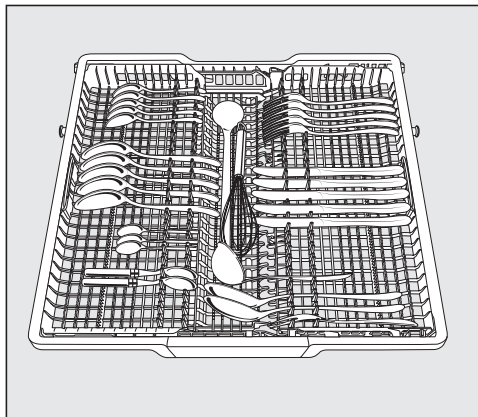


Kosz dolny

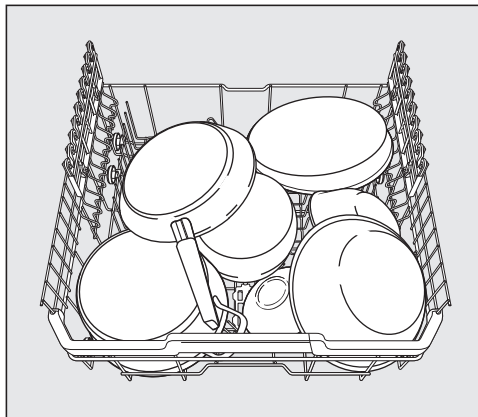


Układanie naczyń i sztućców

Szuflada na sztućce



Naczynia mocno zabrudzone



Rodzaje detergentu



Szkody przez nieodpowiednie detergenty.

Detergenty, które nie są przeznaczone do domowych zmywarek do naczyń, mogą spowodować szkody w zmywarce lub na ładunku.

Stosować wyłącznie detergenty przeznaczone do zmywarek domowych.

Nowoczesne detergenty zawierają wiele aktywnych składników. Do najważniejszych aktywnych składników należą:

- Czynniki chelatujące wiążą kamień w wodzie, zapobiegając w ten sposób tworzeniu osadów.
- Substancje alkaliczne są wymagane do spęczniania przyschniętych zabrudzeń.
- Enzymy rozkładają skrobię i rozpuszczają białko.
- Środki wybielające na bazie tlenu usuwają przebarwienia (np. z herbaty, kawy, sosu pomidorowego).

Zasadniczo oferowane są łagodnie alkaliczne detergenty z enzymami i wybielaczami tlenowymi.

Detergenty występują w różnych formach:

- Detergenty w proszku i w żelu można różnie dozować, odpowiednio do ilości ładunku i jego stopnia zabrudzenia.
- Tabletki zawierają ilość detergentu wystarczającą do większości zastosowań.

Oprócz normalnych detergentów występują produkty wielofunkcyjne.

Takie produkty zawierają funkcję nabłyszczania i odwapniania wody (zamiennik soli).

Te wielofunkcyjne detergenty należy stosować wyłącznie w zalecany przez producenta na opakowaniu zakresie twardości wody.

Wydajność mycia i suszenia detergentów wielofunkcyjnych jest bardzo zróżnicowana.

Najlepsze efekty mycia i suszenia osiąga się przy zastosowaniu normalnego detergentu w połączeniu z oddzielnym dozowaniem soli i nabłyszczacza.

Detergent

 Niebezpieczeństwo podrażnień przez detergent.

Detergent może spowodować podrażnienia skóry, oczu, nosa, ust i gardła.

Unikać kontaktu z detergentem.

Nie wdychać detergentu w proszku.

Nie połykać detergentu. W razie dostania się detergentu do dróg oddechowych lub pokarmowych należy natychmiast udać się do lekarza.

Należy zapobiec temu, żeby dzieci miały kontakt z detergentem. W zmywarce mogą się jeszcze znajdować resztki detergentu. Dlatego dzieci należy trzymać z daleka od otwartej zmywarki. Zasobnik detergentu należy napełnić dopiero tuż przed startem programu i zabezpieczyć drzwiczki za pomocą blokady rodzicielskiej (w zależności od modelu).

Dozowanie detergentu

Istnieją 2 możliwości dozowania detergentu.

Przy automatycznym dozowaniu detergentu, system AutoDos, po założeniu wkładu PowerDisk, w każdym cyklu programowym dozuję automatycznie wymaganą ilość detergentu (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Automatyczne dozowanie detergentu/AutoDos“).

Gdy nie chce się korzystać z automatycznego dozowania detergentu, detergent można również dozować ręcznie. W tym celu przed każdym przebiegiem programu należy napełnić zasobnik detergentu wymaganą ilością detergentu (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Ręczne dozowanie detergentu“).

Automatyczne dozowanie detergentu/AutoDos

Zanim będzie można korzystać z automatycznego dozowania detergentu, do zasobnika PowerDisk należy włożyć wkład PowerDisk z detergentem w proszku.

Jeden wkład PowerDisk zawiera detergent na ok. 20 cykli zmywania, w zależności od wyboru programów.

Wkłady PowerDisk można nabyć w sklepie internetowym Miele, w serwisie Miele lub w sklepach specjalistycznych.



Niebezpieczeństwo podrażnień przez resztki detergentu. Detergent ma działanie drażniące. Może to prowadzić do zaburzeń zdrowotnych i uszkodzeń powierzchni. Nieprawidłowa obsługa lub nieuszczelność systemu AutoDos może być przyczyną uwolnienia resztek detergentu ze zmywarki w obszarze podłogi.

Natychmiast usunąć resztki detergentu sprzed zmywarki.

Aktywacja AutoDos

- Włączyć zmywarkę przyciskiem dotykowym
- Przed pierwszym użyciem usunąć zabezpieczenie transportowe z zasobnika PowerDisk i odpowiednio je zutylizować.
- Założyć wkład PowerDisk (patrz rozdział „Automatyczne dozowanie detergentu/AutoDos“, punkt „Zakładanie wkładu PowerDisk“).

Funkcja *AutoDos* zostaje uaktywniona automatycznie.

Na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat *AutoDos* aktywny.

To ustawienie obowiązuje dla wszystkich programów i w każdej chwili może zostać zmienione za pomocą przycisku dotykowego *AutoDos*.

Jeśli przez 48 godzin nie zostanie uruchomiony żaden program, wkład PowerDisk obróci się automatycznie, żeby detergent się nie zbrylił. Na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat *Proszek - odświeżanie*, gdy zmywarka jest włączona. Nie jest przy tym dozowany żaden detergent.

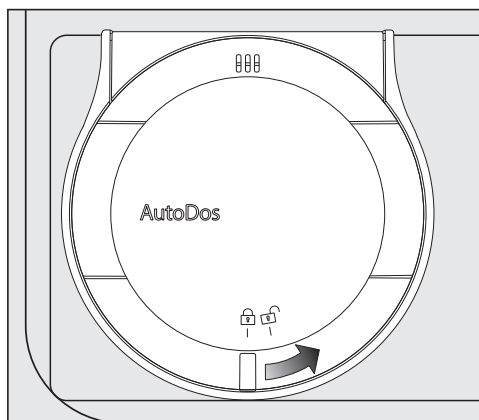
Detergent

Zakładanie wkładu PowerDisk

Włączyć zmywarkę przed wymianą wkładu PowerDisk, żeby zmywarka mogła rozpoznać nowy dysk.

Gdy pokazywany jest komunikat PowerDisk prawie pusty, dostępna jest jeszcze rezerwa detergentu na 2-3 cykle zmywania.

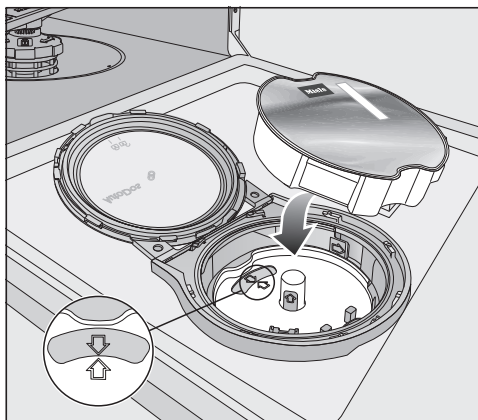
Wymienić wkład PowerDisk dopiero wtedy, gdy zostanie wyświetlony komunikat: PowerDisk pusty. Dezaktyw. AutoDos za pomocą OK.



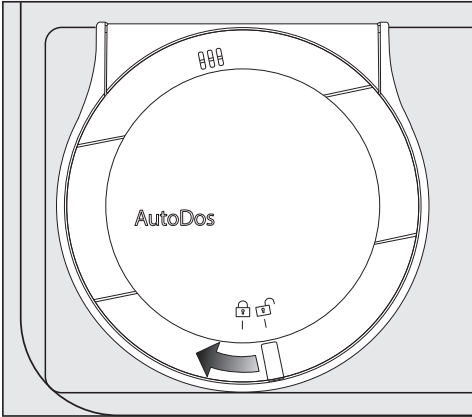
- Obrócić pokrywkę AutoDos na  i ją otworzyć.

Na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat Otwarta pokr. AutoDos.

- Wyjąć pusty wkład PowerDisk.



- Gdy obie strzałki w gnieździe PowerDisk i w okienku kontrolnym nie wskazują na siebie wzajemnie, wyjąć gniazdo PowerDisk (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“).
- Założyć gniazdo z powrotem w taki sposób, żeby strzałki wskazywały na siebie i gniazdo płasko przylegało. Gniazdo PowerDisk należy przy tym chwycić za żółte uchwyty pośrodku, a nie za boczne wypustki.
- Założyć nowy wkład PowerDisk i docisnąć go równomiernie do dołu, żeby płasko przylegał.



Detergent w proszku musi być suchy, żeby się nie zbrylił.
Nie napełniać systemu AutoDos żadnymi płynami.

Aby zagwarantować optymalne działanie systemu AutoDos, system AutoDos należy skontrolować przy każdej wymianie wkładu PowerDisk i w razie potrzeby wyczyścić (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie AutoDos“).

- Zamknąć pokrywkę systemu AutoDos i ją obrócić, aż uchwyt pokrywki znajdzie się dokładnie pod symbolem .

Gdy wkład PowerDisk nie jest prawidłowo ustawiony w pozycji startowej, następuje jego automatyczne obrócenie i funkcja  AutoDos zostaje uaktywniona.

Poczekać, aż ten proces się zakończy, zanim zostanie uruchomiony program.

Pokrywka systemu AutoDos musi być zamknięta, żeby system AutoDos nie został uszkodzony.

Zawsze zamykać pokrywkę systemu AutoDos, zanim drzwiczki zmywarki zostaną zamknięte. W przeciwnym razie system AutoDos może zostać uszkodzony.

Uruchomienie programu przy otwartej pokrywce systemu AutoDos nie jest możliwe.

Detergent

Ręczne dozowanie detergentu

Detergent należy dozować ręcznie, gdy automatyczne dozowanie detergentu zostało zdezaktywowane za pomocą przycisku dotykowego  *AutoDos*.

Dozowanie detergentu

Do zasobnika detergentu mieści się maksymalnie 50 ml detergentu.

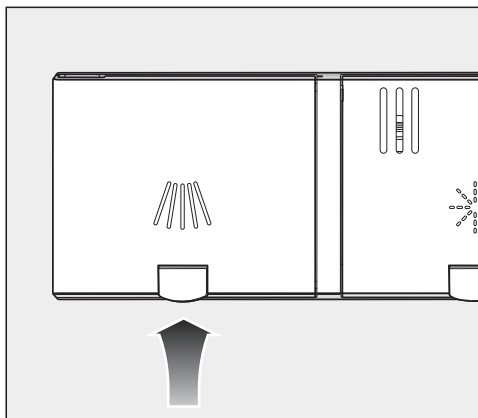
W zasobniku detergentu znajdują się oznaczenia, służące jako pomoc w dozowaniu: 20, 30, max. Przy poziomo otwartych drzwiczkach wskazują one przybliżoną wielkość napełnienia w ml i maksymalny poziom napełnienia.

- Przy dozowaniu detergentu proszę przestrzegać wskazówek zamieszczonych na opakowaniu detergentu.
- Jeśli nie ma innych zaleceń, należy dozować jedną tabletkę lub, w zależności od stopnia zabrudzenia naczyń, 20 do 30 ml detergentu do zasobnika detergentu.

Gdy zastosuje się ilość detergentu mniejszą od zalecanej, naczynia mogą nie zostać prawidłowo umyte.

Niektóre tabletki mogą nie rozpuścić się całkowicie w programie *QuickPowerWash*.

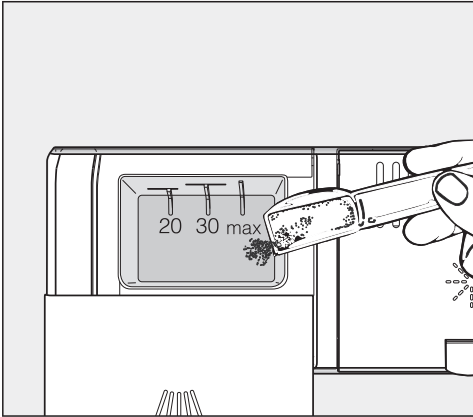
Uzupełnianie detergentu



- Nacisnąć żółty przycisk na pokrywce zasobnika detergentu .

Pokrywka odskakuje.

Po zakończeniu programu pokrywka jest już otwarta.



- Ewentualnie zdezaktywować automatyczne dozowanie detergentu.
- Zamknąć również opakowanie z detergentem. W przeciwnym razie środek może się zbrylić.

- Napełnić zasobnik detergentu detergentem.
- Dosunąć pokrywkę zasobnika detergentu aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.

Pokrywka zasobnika detergentu nie może zostać zablokowana przez detergent. Może to doprowadzić do tego, że pokrywka nie otworzy się podczas trwania programu.

Nie przepelniać zasobnika detergentu.

Włączanie zmywarki

- Sprawdzić, czy ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.
- Zamknąć drzwiczki.
- Otworzyć zawór z wodą, jeśli jest zamknięty.
- Nacisnąć przycisk dotykowy .
Jeśli zmywarka była włączona wcześniej dłużej niż 1 minutę, przycisk dotykowy  musi być naciskany nieco dłużej (funkcja wycierania).

Na wyświetlaczu pokazywany jest przez chwilę wybrany program i świeci się odpowiedni przycisk dotykowy.

Następnie ewentualnie przez kilka sekund wyświetlana jest prognoza zużycia energii i wody dla wybranego programu. Ostatecznie wyświetlacz przechodzi do wskazań przewidywanego czasu trwania wybranego programu.

Miga przycisk dotykowy *Start*.

Wybieranie programu

Wybór programu powinien być zawsze uzależniony od rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia.

W rozdziale „**Przegląd programów**” są opisane programy i obszary ich zastosowań.

- Nacisnąć przycisk dotykowy żądanego programu.

Przycisk dotykowy wybranego programu zaczyna się świecić.

W menu  znajdują się dalsze programy.

- Nacisnąć ewentualnie przycisk dotykowy .

Na wyświetlaczu zostaje pokazany pierwszy z dalszych programów.

- Wybrać żądany program na wyświetlaczu za pomocą przycisków dotykowych $\vee/\wedge$.

Teraz można wybrać opcje programowe (patrz rozdział „Opcje programowe”).

Gdy opcje programowe są wybrane, świecą się ewentualnie odpowiednie przyciski dotykowe.

Wskazanie czasu trwania programu

Przed startem programu na wyświetlaczu pokazywany jest przewidywany czas trwania wybranego programu. Podczas trwania programu pokazywany jest czas pozostały do końca programu.

Każdy etap programu jest oznaczony symbolem:

-  Płukanie wstępne/Namaczanie
-  Mycie
-  Płukanie
-  Nabłyszczanie
-  Suszenie
-  Koniec

Dane dotyczące czasu trwania mogą się różnić dla tego samego programu. Zależy to m.in. od temperatury pobieranej wody, cyklu regeneracji instalacji odwadniającej, rodzaju detergentu, ilości naczyń i stopnia zabrudzenia naczyń.

Gdy program zostaje wybrany po raz pierwszy, pokazywana jest wartość czasu odpowiadająca przeciętnemu czasowi trwania programu przy podłączeniu do zimnej wody.

Wartości czasu w rozdziale „Przegląd programów” odpowiadają czasom trwania programów przy załadunku znamionowym i temperaturze znamionowej.

Podczas każdego cyklu programowego sterowanie koryguje czas trwania programu odpowiednio do temperatury pobieranej wody i ilości naczyń.

Uruchamianie programu

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start*. Ewentualnie potwierdzić komunikaty pokazywane uprzednio na wyświetlaczu za pomocą *OK*.

Rozpoczyna się program.

Świeci się przycisk dotykowy *Start*.

Podczas trwania programu można wyświetlić nazwę bieżącego programu naciskając *OK*.

 Niebezpieczeństwo oparzeń przez gorącą wodę.

Podczas pracy woda w zmywarce może być gorąca.

Dlatego drzwiczki w czasie pracy zmywarki należy otwierać bardzo ostrożnie.

Zakończenie programu

Na koniec programu rozlegają się ew. dźwięki sygnałów.

Program jest zakończony, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat  Konec.

Gdy włączona jest funkcja „AutoOpen“, w niektórych programach drzwiczki automatycznie nieco się otwierają (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „AutoOpen“). Dzięki temu suszenie jest lepsze.

Gdy włączona jest funkcja programowana Zużycie, można teraz wyświetlić rzeczywiste zużycie energii i wody w zakończonym programie (patrz rozdział „Zmywanie przyjazne dla środowiska“, „Wskazania dotyczące zużycia EcoFeedback“).

Dmuchała susząca ewentualnie pracuje jeszcze przez kilka minut po zakończeniu programu.

 Szkodę przez parę wodną.

Para wodna może uszkodzić wrażliwe krawędzie blatu roboczego, gdy po zakończeniu programu drzwiczki zostaną otwarte i wentylator przestanie pracować.

Gdy automatyczne otwieranie drzwiczek jest wyłączone (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „AutoOpen“) i mimo to po zakończeniu programu drzwiczki mają zostać otwarte, należy je wówczas otworzyć całkowicie.

Zarządzenie energią

Zmywarka wyłącza się samoczynnie w ciągu 10 minut po ostatnim naciśnięciu przycisków dotykowych lub po zakończeniu programu, żeby zaoszczędzić energię.

Zmywarkę można z powrotem włączyć przyciskiem dotykowym .

Jeśli zmywarka była włączona wcześniej dłużej niż 1 minutę, przycisk dotykowy  musi być naciskany nieco dłużej (funkcja wycierania).

Podczas trwania programu lub w przypadku wystąpienia błędu zmywarka nie wyłączy się samoczynnie.

Wyłączanie zmywarki

- Zmywarkę można w każdej chwili wyłączyć za pomocą przycisku dotykowego .
- Potwierdzić pytanie Wyłącz urządzenie za pomocą OK.

Jeśli zmywarka zostanie wyłączona podczas trwania programu, program zostanie przerwany.

W ten sposób można również przerwać odliczany timer.

- Gdy zostanie naciśnięty przycisk dotykowy , ale nie chcą Państwo jednak przerywać programu, korzystając z przycisku  wybrać opcję Nie wyłączaj urz. i potwierdzić za pomocą OK.

 Szkody przez wypływającą wodę.

Wypływająca woda może spowodować szkody.

Ze względów bezpieczeństwa należy zamknąć zawór z wodą, gdy zmywarka będzie pozostawiona bez nadzoru przez dłuższy czas, np. podczas urlopu.

Wyjmowanie naczyń

Gorące naczynia są wrażliwe na uderzenia. Dlatego po wyłączeniu należy pozostawić naczynia do ostygnięcia w zmywarce dotąd, aż będzie je można dobrane uchwycić.

Gdy otworzy się całkowicie drzwiczki po wyłączeniu, naczynia ostygną szybciej.

- Najpierw należy opróżnić kosz dolny, następnie kosz górny i na koniec szufladę 3D-MultiFlex (jeśli występuje). W ten sposób unika się skapywania wody z kosza górnego lub z szuflady 3D-MultiFlex na naczynia w koszu dolnym.

Wstrzymywanie programu

Program zostaje wstrzymany, gdy tylko otworzy się drzwiczki.

Gdy drzwiczki zostaną z powrotem zamknięte, po kilku sekundach program zostaje wznowiony w miejscu, w którym został wcześniej przerwany.



Niebezpieczeństwo oparzeń przez gorącą wodę.

Podczas pracy woda w zmywarce może być gorąca.

Dlatego drzwiczki w czasie pracy zmywarki należy otwierać bardzo ostrożnie.

Przerywanie lub zmiana programu

W przypadku przerywania programu mogą zostać pominięte istotne etapy programu.

Przerywać program tylko w ciągu kilku pierwszych minut przebiegu programu.

Jeśli program został właśnie uruchomiony, można go przerwać w następujący sposób:

- Wyłączyć zmywarkę przyciskiem dotykowym .
- Potwierdzić wyłączenie urządzenia za pomocą OK.

W celu wybrania innego programu:

- Włączyć z powrotem zmywarkę za pomocą przycisku dotykowego .
- Przy ręcznym dozowaniu detergentu należy skontrolować, czy zasobnik detergentu jest jeszcze zamknięty. Gdy pokrywka zasobnika detergentu jest już otwarta, uzupełnić ponownie detergent i zamknąć pokrywę.
- Wybrać żądany program i go uruchomić.

Timer

Timer  udostępnia kilka możliwości uruchomienia programu w późniejszym terminie. Można ustawić czas startu lub czas zakończenia programu. Ponadto, dzięki funkcjom EcoStart lub SmartStart, istnieje możliwość wykorzystania strefowych taryf prądowych.

Przy ręcznym dozowaniu detergentu detergent może się zbrylić w wilgotnym zasobniku i nie zostanie wówczas całkowicie wypłukany.

Przy korzystaniu z timera należy zwrócić uwagę na to, żeby przy napełnianiu detergentu komora zasobnika była sucha. W razie potrzeby wytrzeć wcześniej zasobnik detergentu do sucha.

Nie stosować detergentu w płynie. Detergent może wypłynąć.

 **Zagrożenie zdrowia przez detergent.**

Aby dzieci nie miały kontaktu z detergentem:

Napełniać detergent **dopiero bezpośrednio przed** startem programu, przed aktywacją timera. Zabezpieczyć drzwiczki za pomocą blokady rodzicielskiej.

Aktywacja timera

■ Włączyć zmywarkę przyciskiem dotykowym .

Miga przycisk dotykowy *Start*.

■ Wybrać żądany program.

■ Nacisnąć przycisk dotykowy .

Zapala się przycisk dotykowy .

Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ można wybierać pomiędzy funkcjami Start o, Koniec o i EcoStart lub ewentualnie SmartStart.

■ Potwierdzić żadaną funkcję za pomocą OK.

Zostaje wyświetlony ostatnio wybrany czas timera i zaznaczony jest blok cyfr godzinowych.

■ Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ wprowadzić żądany czas timera i potwierdzić za pomocą OK.

Jeśli przy ustawianiu czasów przez kilka sekund nie zostaną dokonane żadne ustawienia, wyświetlacz przechodzi z powrotem do wcześniejszego poziomu menu. Należy wówczas powtórzyć swoje ustawienia.

Po aktywacji timera po kilku minutach wyłączają się wszystkie wskazania, żeby zaoszczędzić energię.

Aby znowu włączyć wyświetlacz na kilka minut, należy nacisnąć przycisk dotykowy .

Timer można również uaktywnić przez aplikację Miele@mobile.

Opcje

Ustawianie „Start o“

W przypadku funkcji **Start o** ustawia się wybraną godzinę rozpoczęcia programu.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić liczbę godzin i potwierdzić za pomocą **OK**.

Godziny zostają zapamiętane i blok minutowy jest zaznaczony.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić liczbę minut i potwierdzić za pomocą **OK**.

Zapamiętany czas startu wybranego programu jest pokazywany przez kilka minut.

Po osiągnięciu ustawionego czasu wybrany program rozpoczyna się automatycznie.

Na wyświetlaczu pokazywany jest pozostały czas trwania programu, przycisk dotykowy  gaśnie i świeci się przycisk dotykowy **Start**.

Ustawianie „Koniec o“

W przypadku funkcji **Koniec o** należy ustawić czas, o którym najpóźniej powinien się zakończyć wybrany program.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić liczbę godzin i potwierdzić za pomocą **OK**.

Godziny zostają zapamiętane i blok minutowy jest zaznaczony.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić liczbę minut i potwierdzić za pomocą **OK**.

Obliczony czas startu wybranego programu jest pokazywany przez kilka minut.

Gdy ustawiony czas zakończenia nie może być osiągnięty ze względu na zbyt długi czas trwania programu, pojawi się wskazówka dotycząca możliwego do ustawienia przedziału czasu.

- Potwierdzić ewentualnie wskazówkę za pomocą **OK**.

Po osiągnięciu obliczonego czasu wybrany program rozpoczyna się automatycznie.

Na wyświetlaczu pokazywany jest pozostały czas trwania programu, przycisk dotykowy  gaśnie i świeci się lampka kontrolna **Start**.

Ustawianie „EcoStart“

Dzięki funkcji EcoStart można wykorzystać strefowe taryfy prądowe. W tym celu należy najpierw ustawić jednorazowo do 3 strefowych taryf prądowych (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „EcoStart“).

Następnie należy ustawić czas, o którym najpóźniej powinien się zakończyć wybrany program.

Zmywarka rozpoczyna pracę automatycznie w najkorzystniejszej kosztowo strefie taryfowej w ramach ustawionego czasu.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić liczbę godzin i potwierdzić za pomocą OK.

Godziny zostają zapamiętane i blok minutowy jest zaznaczony.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić liczbę minut i potwierdzić za pomocą OK.

Obliczony czas startu wybranego programu jest pokazywany przez kilka minut.

Po osiągnięciu obliczonego czasu wybrany program rozpoczyna się automatycznie.

Na wyświetlaczu pokazywany jest pozostały czas trwania programu, przycisk dotykowy $\odot$ gaśnie i świeci się przycisk dotykowy Start.

Ustawianie „SmartStart“

Funkcja SmartStart umożliwia automatyczne uruchomienie zmywarki wtedy, gdy taryfa prądowa dostawcy energii elektrycznej jest szczególnie korzystna.

W celu skorzystania z tej funkcji wymagane jest ewentualnie dodatkowe wyposażenie techniczne.

Gdy w menu Ustawienia  zostanie uaktywniona funkcja SmartStart, w menu Timer  nie będzie więcej pokazywana funkcja EcoStart, lecz SmartStart (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Miele@home“).

Jeśli Państwa dostawca energii oferuje taką usługę, zostanie wysłany przez niego sygnał, gdy taryfa prądowa jest szczególnie korzystna.

Zmywarka zostaje uruchomiona przez ten sygnał.

Można ustawić czas, do którego program powinien najpóźniej zostać zakończony. Zmywarka oblicza najpóźniejszy możliwy czas startu wybranego programu i do momentu osiągnięcia tego czasu startu oczekuje na sygnał dostawcy energii.

Opcje

Ustawić czas, do którego najpóźniej powinien się zakończyć wybrany program.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić liczbę godzin i potwierdzić za pomocą OK.

Godziny zostają zapamiętane i blok minutowy jest zaznaczony.

- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ ustawić liczbę minut i potwierdzić za pomocą OK.

Zostaje wyświetlony komunikat Oczekiwanie na SmartStart.

Przycisk dotykowy *Start* świeci się przez kilka minut.

Wybrany program uruchomi się automatycznie, gdy tylko dostawca energii wyśle sygnał lub zostanie osiągnięty najpóźniejszy możliwy czas startu.

Na wyświetlaczu pokazywany jest pozostały czas trwania programu, przycisk dotykowy $\odot$ gaśnie i świeci się przycisk dotykowy *Start*.

Zmiana lub kasowanie timera

Ustawiony czas timera można zmienić lub skasować.

- Nacisnąć przycisk dotykowy $\odot$.
- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ wybrać uaktywnioną wcześniej funkcję timera i potwierdzić za pomocą OK.
- Korzystając z przycisków dotykowych $\vee/\wedge$ wybrać funkcję *Zmiana lub Kasowanie* i potwierdzić za pomocą OK.

Po potwierdzeniu funkcji *Zmiana* za pomocą OK można zmienić ustawiony czas timera.

Po potwierdzeniu funkcji *Kasowanie* za pomocą OK na wyświetlaczu pojawia się czas trwania wybranego programu. Przycisk dotykowy $\odot$ gaśnie a przycisk dotykowy *Start* miga.

Teraz można uruchomić program lub wyłączyć zmywarkę.

Jeśli zmywarka zostanie wyłączona podczas odliczania czasu timera, timer również zostanie przerwany.

Ustawiony czas timera można również zmienić lub skasować poprzez aplikację Miele@mobile.

Aktywacja startu zdalnego

Istnieje możliwość zdalnego uruchomienia zmywarki za pomocą aplikacji Miele@mobile. W tym celu należy najpierw zainstalować aplikację na urządzeniu mobilnym, połączyć zmywarkę z siecią WiFi (patrz rozdział „Ustawienia”, punkt „Miele@home”) i ewentualnie włączyć opcję Zdalne sterowanie (patrz rozdział „Ustawienia”, punkt „Zdalne sterowanie”).

- Włączyć zmywarkę przyciskiem dotykowym .
 - Nacisnąć przycisk dotykowy .
- Zapala się przycisk dotykowy .
- Wyłączyć zmywarkę przyciskiem dotykowym .

Teraz można obsługiwać zmywarkę zdalnie za pomocą aplikacji Miele@mobile.

Opcja „Start zdalny“ pozostaje aktywna, aż zostanie z powrotem zdezaktywowana przyciskiem dotykowym . Opcja pozostaje aktywna również wtedy, gdy zmywarka zostanie w międzyczasie wyłączona i z powrotem włączona.

Także wtedy, gdy opcja „Start zdalny“ nie jest aktywna, można sprawdzić stan swojej zmywarki i dokonać ustawień w aplikacji „Miele@mobile“.

Gdy jakiś program zostanie uruchomiony przyciskiem dotykowym *Start* na zmywarce, opcja „Start zdalny“ jest uaktywniana automatycznie na czas trwania programu i zapala się przycisk dotykowy .

Wskazówki dotyczące wybierania programu

Naczynia	Resztki potraw	Właściwości programu
wrażliwe temperaturowo naczynia, szklanki i plastiki	lekko przyschnięte, domowe resztki potraw	przebieg z pielęgnacją szkła
mieszane naczynia	wszystkie domowe resztki potraw	zmienny, sensorycznie sterowany przebieg
	lekko przyschnięte, domowe resztki potraw	krótki program poniżej jednej godziny
	normalnie przyschnięte, domowe resztki potraw	przebieg oszczędzający wodę i energię
garnki, patelnie, niewrażliwa porcelana i sztucze	mocno przyschnięte, przypalone, mocno przywarte zawierające skrobię lub białko ¹ resztki potraw	maksymalna wydajność czyszczenia
bez naczyń	resztki soli po uzupełnieniu soli	usuwanie resztek soli

¹ Resztki potraw zawierające skrobię mogą pochodzić np. z kartofli, makaronu lub ryżu. Resztki potraw zawierające białko mogą pochodzić ze smażonego mięsa lub ryb.

Wskazówki dotyczące wybierania programu

Program ²	Prognoza zużycia ³
➔ Delikatny 45°C 	Zużycie energii  Zużycie wody  Czas trwania programu 
➔ Auto 45–65°C 	Zużycie energii  Zużycie wody  Czas trwania programu 
➔ QuickPowerWash 65°C 	Zużycie energii  Zużycie wody  Czas trwania programu 
➔ ECO 50°C	Zużycie energii  Zużycie wody  Czas trwania programu 
➔ Intensywny 75°C 	Zużycie energii  Zużycie wody  Czas trwania programu 
➔ QuickPowerWash 65°C  + Express 	Czas trwania programu 13 minut, bez nagrzewania, wyłącznie do spłukiwania soli.

- ² Programy są kombinowalne z opcjami programowymi „Express” lub „IntenseZone” (patrz rozdział „Opcje programowe”).
Dodatkowo można wybrać funkcje „Extra czyste” i „Extra suche” (patrz rozdział „Ustawienia”).
- ³ Prognozowane wartości mogą się zmienić przez wybrane ustawienia, opcje programowe lub warunki użytkowania.

Przegląd programów

Program	Przebieg programu				
	Płukanie wstępne	Mycie °C	Płukanie	Nabłyszczanie °C	Suszenie/ AutoOpen
ECO 50 °C ¹	-	50	✓	46	✓/✓
Auto 45–65 °C	zmienny przebieg programu, sensorycznie sterowane dopasowanie do ilości naczyń i resztek potraw				
	wg potrzeby	45–65	✓	55–70	✓/✓
Delikatny 45 °C	✓	45	✓	55–70	✓/✓
QuickPowerWash 65 °C	-	65	✓	65	✓/✓
Intensywny 75 °C	✓	75	✓	55–70	✓/✓
PowerWash 60 °C	✓	60	✓	55–70	✓/✓
Bardzo cichy 55 °C	-	55	✓	55–70	✓/✓
SolarEnergy	✓✓	✓	✓	✓	✓/✓
Higiena 70 °C	-	70	✓	70	✓/✓
Konserwacja urządzenia	-	75	✓✓	70	✓/✓

¹ W odniesieniu do kombinowanego zużycia energii i wody, ten program jest najbardziej efektywny do mycia normalnie zabrudzonych naczyń.

Przegląd programów

Zużycie ²				
energii elektrycznej		wody	czasu	
woda zimna 15 °C kWh	woda ciepła 60 °C kWh	litry	woda zimna 15 °C godz:min	woda ciepła 60 °C godz:min
0,73, 0,74 ^{3,4}	0,52	8,9	3:55, 3:55 ^{3,4}	3:41
0,65–1,05 ^{5,6}	0,40–0,55 ^{5,6}	6,0–13,0 ^{5,6}	2:03–3:37	1:55–3:21
0,90	0,40	13,0	2:46	2:28
1,20	0,75	10,5	0:58	0:58
1,30	0,85	14,0	3:12	3:03
1,00	0,50	13,0	2:27	2:12
0,95	0,60	9,5	4:01	3:50
-	0,07	27,0	-	2:48
1,30	0,90	10,5	2:14	2:02
1,70	1,00	19,0	2:10	1:47

² Podane wartości zostały ustalone dla programu *ECO* w standaryzowanych warunkach kontrolnych. Wartości podane dla pozostałych programów zostały ustalone w porównywalnych warunkach kontrolnych.

W praktyce, ze względu na wybrane ustawienia, opcje programowe lub warunki użytkowania, wartości dotyczące zużycia mogą być inne.

³ Wartość wg EU 1059/2010

⁴ Wartość wg EU 2019/2017

⁵ Wartość minimalna: częściowy załadunek o niewielkim zabrudzeniu

⁶ Wartość maksymalna: pełny załadunek o silnym zabrudzeniu

Przegląd programów

Pozostałe programy

PowerWash 60 °C

Program do mycia naczyń mieszanych ze wszystkimi domowymi resztkami potraw.

Bardzo cichy 55 °C

Bardzo cichy program z przedłużonym czasem trwania. Program jest przeznaczony do naczyń mieszanych z lekko przyschniętymi, domowymi resztkami potraw.

SolarEnergy

Program bez grzania, gdy zmywarka jest podłączona do ciepłej wody o temperaturze przynajmniej 45 °C (patrz rozdział „Instalacja”, punkt „Dopływ wody”). Program jest przeznaczony do mycia naczyń mieszanych z lekko przyschniętymi, domowymi resztkami potraw.

Higiena 70 °C

Program do specjalnego czyszczenia niewrażliwych naczyń o wysokich wymaganiach higienicznych z lekko przyschniętymi, domowymi resztkami potraw, np. butelki dla niemowląt, deski do krojenia.

Konserwacja urządzenia

Komora mycia zmywarki w dużym stopniu czyści się samoczynnie. Jeśli mimo to odłożą się pozostałości lub osady, do czyszczenia należy zastosować program Czyszczenie urządzenia. Zmywarka nie może być przy tym załadowana.

Program jest przeznaczony do czyszczenia komory zmywania za pomocą produktów konserwacyjnych (środki do czyszczenia urządzenia, środki pielęgnacyjne) (patrz rozdział „Wyposażenie dodatkowe”, punkt „Konserwacja urządzenia”). Przestrzegać przy tym również wskazówek na opakowaniu produktu.

Przy stosowaniu produktów konserwacyjnych nie wolno dozować żadnego detergentu. Dlatego w tym programie automatyczne dozowanie detergentu (jeśli występuje) jest zdezaktywowane.

Wybieranie opcji programowych

Programy można dostosować za pomocą opcji programowych.

W tym celu opcje programowe można wybrać lub odwołać przed startem programu.

- Włączyć zmywarkę przyciskiem dotykowym .

Miga przycisk dotykowy *Start*.

- Ewentualnie wybrać inny program.
- Nacisnąć przycisk dotykowy wybranej opcji programowej.

Odpowiedni przycisk dotykowy świeci się, gdy opcja programowa jest dostępna dla wybranego programu.

Jeśli wybrany program nie jest kombinowalny z opcją programową, na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni komunikat.

- W takim przypadku należy potwierdzić komunikat za pomocą *OK*.
- Uruchomić program za pomocą przycisku dotykowego *Start*.

Wybrana opcja programowa pozostaje aktywna dla programu, aż ustawienie zostanie ponownie zmienione (za wyjątkiem programu *ECO*).

IntenseZone

Opcja programowa  *IntenseZone* skutkuje zwiększeniem wydajności czyszczenia w koszu dolnym.

Dzięki przedłużeniu czasu zmywania w koszu dolnym i podwyższeniu temperatury wzrasta zużycie energii.

Express

Opcja programowa  *Express* skutkuje skróceniem czasu trwania programu.

Aby osiągnąć optymalne rezultaty zmywania, zwiększa się temperatura i tym samym zużycie energii.

Skrócenie czasu trwania programu jest zróżnicowane, w zależności od wybranego programu.

Wybranie opcji programowej  *Express* ma ewentualnie pierwszeństwo przed innymi wybranymi opcjami.

W połączeniu z programem *QuickPowerWash* opcja programowa  *Express* skutkuje cyklem płukania wyłącznie do usunięcia roztworu soli, który uległ przelaniu przy napełnianiu zbiornika soli.

Czyszczenie i konserwacja

Proszę regularnie kontrolować (co około 4 - 6 miesięcy) ogólny stan Państwa zmywarki. Może to pomóc w uniknięciu usterek przed ich wystąpieniem.

⚠ Szkody przez nieodpowiednie środki czyszczące.

Wszystkie powierzchnie są wrażliwe na zarysowania. Wszystkie powierzchnie mogą się przebarwić lub zmienić w wyniku kontaktu z nieodpowiednimi środkami czyszczącymi. Stosować wyłącznie środki czyszczące odpowiednie dla poszczególnych powierzchni.

Czyszczenie komory zmywania

Komora zmywania w dużym stopniu czyści się samoczynnie, gdy zawsze jest stosowana dopasowana ilość detergentu.

Przy przeważającym korzystaniu z programów zmywania o niskich temperaturach mycia (< 50 °C), występuje ryzyko wytworzenia drobnoustrojów i zapachów w komorze zmywania. Aby wyčyszczyć komorę zmywania i uniknąć wytwarzania zapachów, raz w miesiącu należy przeprowadzić program *Intensywny 75 °C*.

Jeśli mimo to odłożą się osady np. wapnia lub tłuszczu, zastosować do czyszczenia program Czyszczenie urządzenia (patrz rozdział „Przegląd programów“, punkt „☐ Pozostałe programy“) ze środkiem do czyszczenia urządzenia (patrz rozdział „Wyposażenie dodatkowe“, punkt „Konserwacja urządzenia

nia“). Przestrzegać przy tym wskazówek zamieszczonych na opakowaniu środka czyszczącego.

Produkty do czyszczenia i konserwacji firmy Miele można nabyć w serwisie Miele lub w sklepie internetowym Miele.

- Proszę regularnie czyścić sita w komorze zmywania.

Czyszczenie uszczelki drzwiczek i drzwiczek

Uszczelki drzwiczek i boki drzwiczek zmywarki nie są osiągane ani czyszczone przez strumienie spryskujące. Dlatego może się tam tworzyć pleśń.

- Regularnie wycierać uszczelki drzwiczek wilgotną ściereczką, aby usunąć resztki jedzenia.
- Zetrzeć rozchłapane resztki potraw i napojów z boków drzwiczek zmywarki.

Czyszczenie panelu sterowania

- Panel sterowania czyścić **tylko** wilgotną ściereczką.

Czyszczenie frontu urządzenia



Uszkodzenia przez zabrudzenia. Jeśli zabrudzenia będą oddziaływać dłużej, w niekorzystnych okolicznościach ich usunięcie może być więcej niemożliwe, a powierzchnie mogą ulec zmianom lub przebarwieniom. Zabrudzenia najlepiej jest usuwać od razu.

- Wyczyścić front urządzenia za pomocą czystej gąbczastej ściereczki, ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Na koniec wytrzeć front urządzenia do sucha miękką ściereczką. Do czyszczenia można także zastosować czystą, wilgotną ściereczkę mikrofibrową bez żadnych środków czyszczących.

W celu uniknięcia uszkodzeń powierzchni, do czyszczenia nie należy stosować:

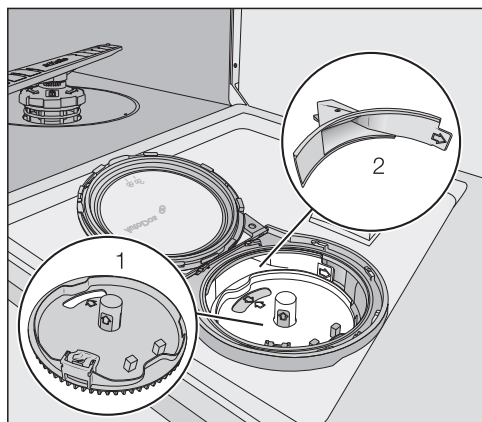
- środków zawierających sodę, amoniak, kwasy lub chlor,
- środków rozpuszczających osadywapienne,
- środków szorujących, jak np. proszki i mleczka do szorowania, pumeks,
- środków zawierających rozpuszczalniki,
- środków do czyszczenia stali szlachetnej,
- środków do czyszczenia zmywarek do naczyń,
- środków do czyszczenia piekarników,
- środków do mycia szkła,
- szorujących twardych gąbek i szczotek (np. gąbek do garnków), lub używanych gąbek, które zawierają jeszcze resztki środków szorujących,
- środków do ścierania zabrudzeń,
- ostrych skrobaków metalowych,
- wełny stalowej,
- urządzeń do czyszczenia parą.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie AutoDos

Kontrolować regularnie (co 2-3 miesiące przy pustym PowerDisk) czystość kanału zsykowego i w razie potrzeby go wyczyścić. Pozwala to na uniknięcie nieprawidłowości w działaniu systemu AutoDos.

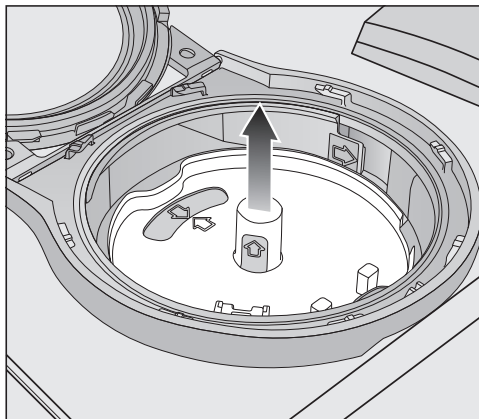
Aby zagwarantować optymalne działanie systemu AutoDos, system AutoDos należy skontrolować przy każdej wymianie wkładu PowerDisk i w razie potrzeby go wyczyścić.



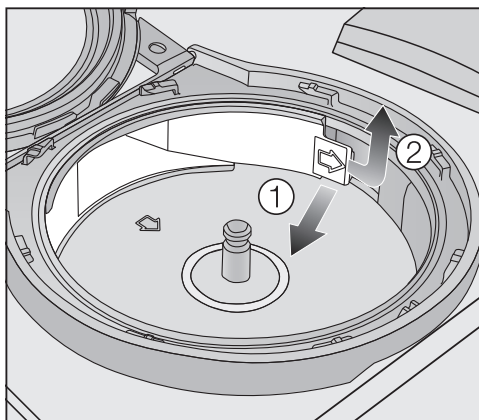
1 Gniazdo PowerDisk

2 Kanał zsykowy do dozowania detergentu z wkładu PowerDisk do komory zmywania

- Obrócić pokrywkę AutoDos na  i ją otworzyć.
- Ewentualnie wyjąć wkład PowerDisk.



- Wyjąć gniazdo PowerDisk do góry za żółte uchwyty. Nie ciągnąć przy tym za boczne wypustki.

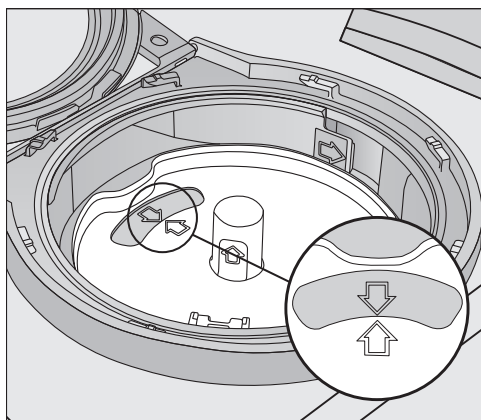


- Odblokować kanał zsykowy za pomocą wypustki (strzałka) ① i go wyciągnąć ②.

- Umyć kanał zsypany za pomocą wody i ewentualnie miękkiej szczoteczki.

Zwrócić uwagę na to, żeby przy czyszczeniu do wnętrza systemu AutoDos nie dostała się żadna wilgoć.

- Wysuszyć dobrze kanał zsypany, żeby detergent się nie zbrylił.
- Założyć z powrotem kanał zsypany, aż zatrzaśnie się wypustka.



- Założyć z powrotem gniazdo PowerDisk w taki sposób, żeby strzałki na gnieździe PowerDisk i w okienku były na siebie skierowane. Gniazdo musi przy tym płasko przylegać.

Pokrywka systemu AutoDos musi być szczelnie zamknięta, żeby detergent w proszku się nie zbrylił.

Zwrócić uwagę na to, czy wszystkie uszczelki są czyste.

- Włożyć wkład PowerDisk.
- Zamknąć pokrywę systemu AutoDos i ją obrócić, aż uchwyt pokrywki znajdzie się dokładnie pod symbolem  (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Zakładanie wkładu PowerDisk“).

Kontrolować regularnie dolne ramię spryskujące pod kątem zatkania, żeby zapewnić pełne wypłukiwanie wylotu detergentu systemu AutoDos (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie ramion spryskujących“).

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie ramion spryskujących

Resztki potraw mogą się osadzać w dyszach i ułożyskowaniu ramion spryskujących. Dlatego ramiona spryskujące należy regularnie kontrolować (co około 2–4 miesięcy).

Nie zmywać bez ramion spryskujących.



Szkody przez zabrudzenia w systemie obiegowym.

Bez sit zanieczyszczenia dostaną się do systemu obiegowego i mogą go zablokować.

Nie zmywać bez dolnego ramienia spryskującego i bez sit.

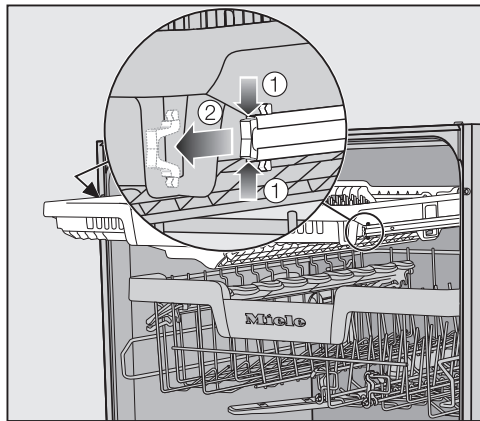
Zwrócić uwagę na to, żeby przy czyszczeniu sit i ramion spryskujących do systemu obiegowego nie przedostały się żadne większe zanieczyszczenia.

- Wyłączyć zmywarkę.

Wyjmowanie szuflady na sztućce (jeśli występuje)

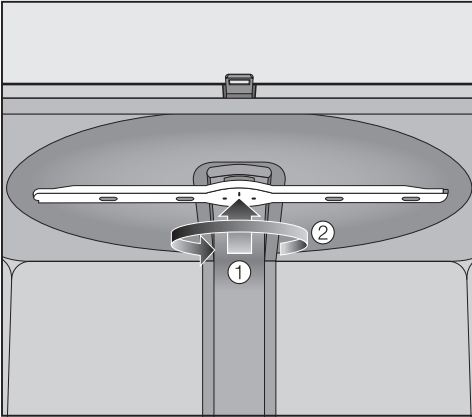
Aby można było wyjąć górne ramię spryskujące, należy najpierw wyjąć szufladę na sztućce (jeśli występuje).

- Wyciągnąć szufladę na sztućce.



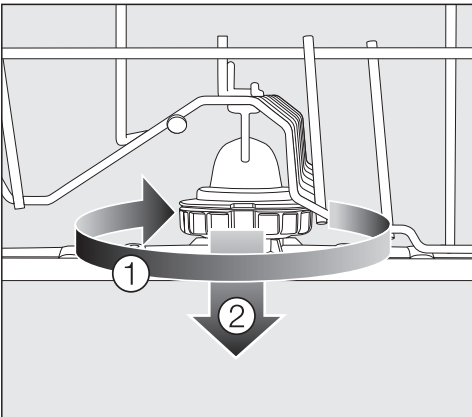
- Ścisnąć do siebie klamry zabezpieczające szyn po obu stronach szuflady ① i wyjąć klamry ②.
- Wyjąć całkowicie szufladę na sztućce.

Zdejmowanie górnego ramienia spryskującego



- Docisnąć górne ramię spryskujące do góry ①, żeby zaskoczyła wewnętrzna zębatka, i odkręcić je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara ②.

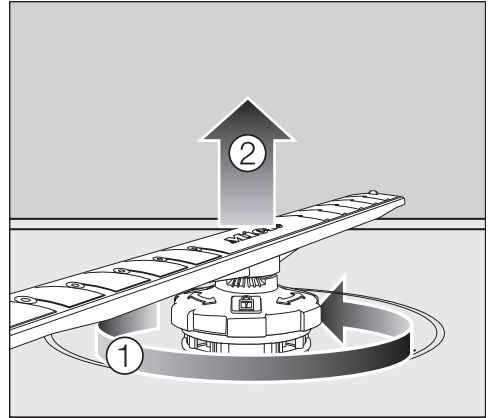
Zdejmowanie środkowego ramienia spryskującego



- Odkręcić połączenie gwintowe środkowego ramienia spryskującego w kierunku ruchu wskazówek zegara ① i zdjąć ramię spryskujące ②.

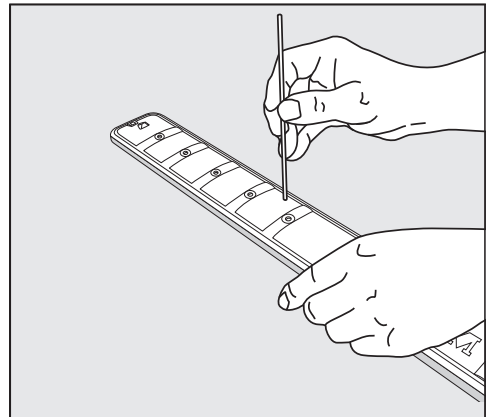
Zdejmowanie dolnego ramienia spryskującego

- Wyjąć kosz dolny.



- Odkręcić połączenie gwintowe dolnego ramienia spryskującego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara ① i ściągnąć ramię spryskujące do góry ②.

Czyszczenie ramion spryskujących

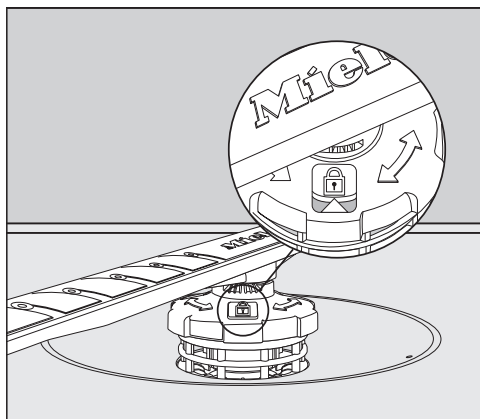


- Wcisnąć resztki potraw w dyszach do ramienia spryskującego za pomocą spiczastego przedmiotu.
- Następnie dobrze przepłukać ramię spryskujące pod bieżącą wodą.

Czyszczenie i konserwacja

Zakładanie ramion spryskujących

- Założyć z powrotem górne ramię spryskujące i dokręcić je dobrze ręką.
- Założyć z powrotem środkowe ramię spryskujące.
- Założyć z powrotem dolne ramię spryskujące i zwrócić uwagę na to, żeby zespół sit gładko przylegał do dna komory zmywania.



- Obrócić połączenie gwintowe dolnego ramienia spryskującego w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż strzałka w okienku będzie skierowana na symbol kłódki .
- Sprawdzić, czy ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.



Szkody przez zabrudzenia w systemie obiegowym.

Wraz z dolnym ramieniem spryskującym zostaje zamocowany zespół sit. Bez sit duże zanieczyszczenia mogą się dostać do systemu obiegowego i go zablokować.

Nie zmywać bez dolnego ramienia spryskującego i bez sit.

Zakładanie szuflady na sztućce (jeśli występuje)

- Wsunąć szufladę na sztućce z powrotem od przodu na szynę.
- Włożyć z powrotem klamry zabezpieczające w szyny po obu stronach szuflady na sztućce.

Kontrola sit w komorze zmywania

Zespół sit w dnie komory zmywania wyłapuje większe zanieczyszczenia z wody do zmywania. Dzięki temu zanieczyszczenia nie mogą się przedostać do systemu obiegowego, gdzie zostałyby wprowadzone z powrotem do komory zmywania poprzez ramiona spryskujące.

⚠ Szkody przez zabrudzenia w systemie obiegowym.

Bez sit zanieczyszczenia dostaną się do systemu obiegowego i mogą go zablokować.

Nie zmywać bez dolnego ramienia spryskującego i bez sit.

Zwrócić uwagę na to, żeby przy czyszczeniu sit i ramion spryskujących do systemu obiegowego nie przedostały się żadne większe zanieczyszczenia.

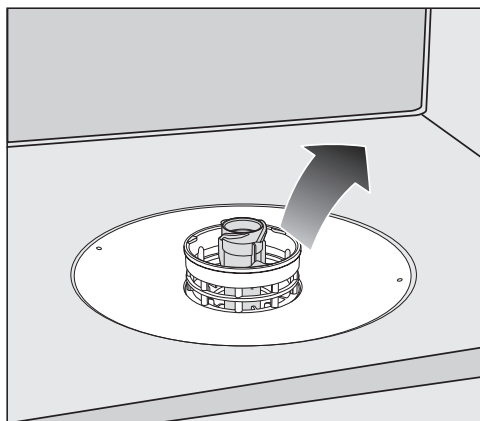
Z biegiem czasu sita mogą zostać zatkane przez zanieczyszczenia. Czas ten zależy od warunków użytkowania w Państwa gospodarstwie domowym.

Na wyświetlaczu po każdych 50 cyklach programowych pokazywany jest komunikat *Sprawdzić sita*.

- Sprawdzić zespół sit.
- Wyczyścić zespół sit, jeśli potrzeba.
- Na koniec potwierdzić komunikat za pomocą *OK*.

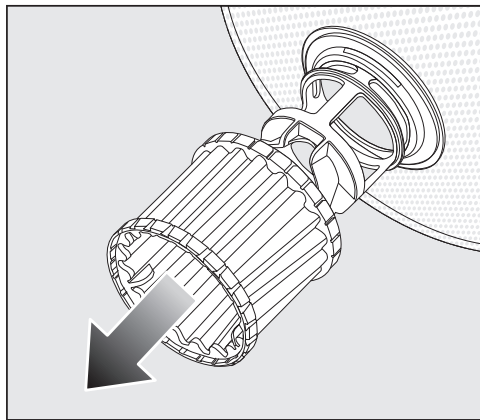
Czyszczenie sit

- Wyłączyć zmywarę.
- Zdjąć dolne ramię spryskujące (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie ramion spryskujących“).
- Przed wyjęciem zespołu sit należy usunąć większe zanieczyszczenia, żeby żadne zabrudzenia nie dostały się do systemu obiegowego.

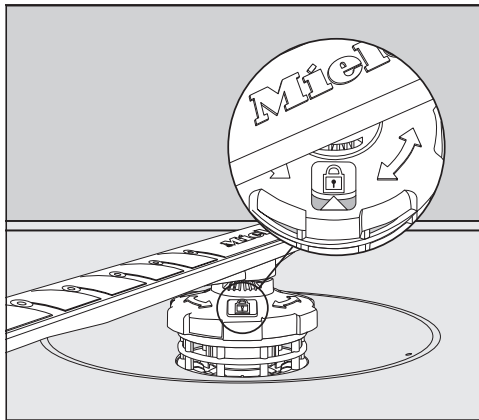


- Wyjąć zespół sit.

Czyszczenie i konserwacja



- Aby wyczyścić sita od środka, wyciągnąć z zespołu sit mikrofiltr, ciągnąc do dołu za plastikowy pierścień.
- Wyczyścić wszystkie elementy pod bieżącą wodą. Do czyszczenia zastosować ewentualnie szczoteczkę.
- Założyć mikrofiltr z powrotem na zespół sit.
- Założyć zespół sit na miejsce, tak żeby gładko przylegał do dna komory zmywania.
- Założyć z powrotem na zespół sit dolne ramię spryskujące z połączeniem gwintowym.



- Obrócić połączenie gwintowe w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż strzałka w okienku będzie skierowana na symbol kłódki .

 Szkody przez zabrudzenia w systemie obiegowym.

Wraz z dolnym ramieniem spryskującym zostaje zamocowany zespół sit. Bez sit duże zanieczyszczenia mogą się dostać do systemu obiegowego i go zablokować.

Nie zmywać bez dolnego ramienia spryskującego i bez sit.

Czyszczenie sitka w dopływie wody

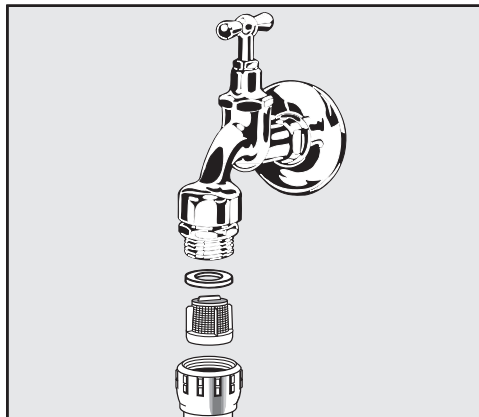
W celu ochrony dopływowego zaworu wody w jego śrubunku jest wmontowane sitko. Jeśli sitko jest zabrudzone, wówczas do komory zmywania napływa zbyt mało wody.

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Plastikowa obudowa przyłącza wodnego zawiera zawór elektryczny.

Nie zanurzać obudowy w cieczach.

- Odłączyć zmywarkę od sieci elektrycznej.
W tym celu wyłączyć zmywarkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Zamknąć zawór z wodą.
- Odkręcić zawór dopływowy.



- Wyjąć uszczelkę ze śrubunku.
- Chwycić szczypcami lub kombinarkami wypustkę sitka plastikowego i wyjąć sitko.
- Wyczyścić sitko pod bieżącą wodą.
- Ponowny montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

Dokręcić dobrze połączenie gwintowe na zaworze wodnym. Otworzyć powoli zawór z wodą. Jeśli woda wypływa, dokręcić śrubunek.

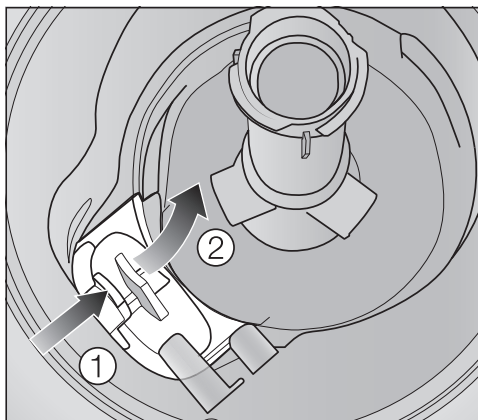
Po czyszczeniu sitko **musi** zostać z powrotem zamontowane.

Czyszczenie i konserwacja

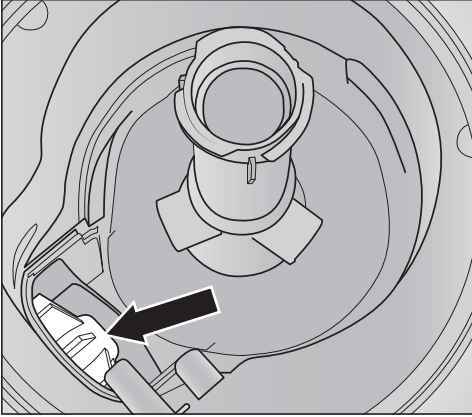
Czyszczenie pompy odpływowej

Jeśli po zakończeniu programu w komorze zmywania stoi woda, oznacza to, że woda nie została odpompowana. Pompa odpływowa może być zablokowana przez ciała obce. Można je łatwo usunąć.

- Odłączyć zmywarkę od sieci elektrycznej.
W tym celu wyłączyć zmywarkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Wyjąć zespół sit z komory zmywania (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie sit“).
- Wyczerpać wodę z komory zmywania za pomocą małego naczynia.



- Wcisnąć blokadę pokrywki pompy odpływowej do środka ①.
- Przechylić pokrywkę do środka, aż będzie można ją wyjąć ②.
- Wypłukać pokrywkę dobrze pod bieżącą wodą i usunąć wszystkie ciała obce.



Pod pokrywką znajduje się pompa odpływowa (strzałka).

⚠ Szkody przez nieprawidłowe czyszczenie.

Podzespoły są delikatne i mogą zostać uszkodzone przy czyszczeniu. Wyczyścić ostrożnie pompę odpływową.

⚠ Niebezpieczeństwo zranień przez odłamki szkła.

Odłamki szkła w pompie odpływowej są szczególnie trudne do zauważenia.

Wyczyścić ostrożnie pompę odpływową.

- Usunąć ostrożnie wszystkie ciała obce z pompy odpływowej. Obrócić ręcznie wirnik pompy odpływowej w celach kontrolnych. Wirnik daje się obracać tylko do tyłu.
- Założyć z powrotem pokrywkę pionowo od góry.

Bezwzględnie zatrzasnąć blokadę.

Co robić, gdy...

Większość usterek i błędów, do których dochodzi podczas codziennego użytkowania, można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie ma wówczas potrzeby wzywania serwisu.

Poniższa tabela powinna być pomocna w ustaleniu przyczyn ewentualnych usterek i błędów i ich usunięciu.

Są tutaj wymienione tylko takie usterki, które ewentualnie można usunąć samodzielnie. Wszystkie pozostałe usterki są zebrane razem w pozycji ⚠ Błąd FXX.

Usterki techniczne

Problem	Przyczyna i postępowanie
Po włączeniu zmywarki przyciskiem dotykowym  wyświetlacz pozostaje ciemny.	Wtyczka nie jest włożona do gniazdka. ■ Włożyć wtyczkę do gniazdka.
	Zostało wyzwolone zabezpieczenie instalacji domowej. ■ Uaktywnić bezpiecznik (minimalne zabezpieczenie patrz tabliczka znamionowa). ■ Jeśli bezpiecznik zostanie wyzwolony ponownie, wezwać serwis Miele.
Zmywarka przestała zmywać.	Zostało wyzwolone zabezpieczenie instalacji domowej. ■ Uaktywnić bezpiecznik (minimalne zabezpieczenie patrz tabliczka znamionowa). ■ Jeśli bezpiecznik zostanie wyzwolony ponownie, wezwać serwis Miele.

Komunikaty błędów

Problem	Przyczyna i postępowanie
Rozlega się sygnał ostrzegawczy. Na wyświetlaczu jest pokazywany jeden z następujących błędów:	Przed przystąpieniem do usunięcia usterki: ■ Wyłączyć zmywarkę.
 Błąd FXX	Mogło dojść do wystąpienia usterki technicznej. ■ Włączyć z powrotem zmywarkę po kilku sekundach. ■ Uruchomić ponownie wybrany program. Jeśli komunikat błędu pojawi się ponownie, wystąpiła usterka techniczna. ■ Wyłączyć zmywarkę. ■ Zamknąć zawór z wodą. ■ Wezwać serwis Miele.
 Waterproof	Zadziałał system Waterproof. ■ Wyłączyć zmywarkę. ■ Zamknąć zawór z wodą. ■ Wezwać serwis Miele.
 Błąd F78	Usterka pompy obiegowej. ■ Wyłączyć zmywarkę. ■ Włączyć z powrotem zmywarkę. ■ Uruchomić ponownie wybrany program. Jeśli błąd zostanie wyświetlony ponownie, wystąpiła usterka techniczna. ■ Wyłączyć zmywarkę. ■ Zamknąć zawór z wodą. ■ Wezwać serwis Miele.

Przycisk otwierania drzwiczek

Problem	Przyczyna i postępowanie
Rozlega się sygnał ostrzegawczy. Na wyświetlaczu pokazywany jest następujący błąd:	Przed przystąpieniem do usunięcia usterki: ■ Wyłączyć zmywarkę.
 Błąd F33	Drzwiczki nie otwierają się automatycznie. Mogło dojść do wystąpienia usterki technicznej. ■ Otworzyć drzwiczki ręcznie (patrz rozdział „Pierwsze uruchomienie“, punkt „Otwieranie drzwiczek“) i włączyć z powrotem zmywarkę. ■ Jeśli komunikat błędu zostanie wyświetlony ponownie, wezwać serwis Miele. Po otwarciu drzwiczek szyna zamka drzwiczek się nie wsuwa. Mogło dojść do wystąpienia usterki technicznej. ■ Włączyć z powrotem zmywarkę. ■ Jeśli komunikat błędu zostanie wyświetlony ponownie, wezwać serwis Miele.

Usterki w dopływie wody

Problem	Przyczyna i postępowanie
Rozlega się sygnał ostrzegawczy. Na wyświetlaczu jest pokazywany jeden z następujących komunikatów:	
 Otworzyć dopływ	Zawór z wodą jest zamknięty. ■ Otworzyć całkowicie zawór z wodą.
 Dopływ wody	Przed przystąpieniem do usunięcia usterki: ■ Wyłączyć zmywarkę. Błąd w dopływie wody. ■ Otworzyć całkowicie zawór z wodą i uruchomić ponownie program. ■ Wyczyścić sitko w dopływie wody (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, punkt „Czyszczenie sitka w dopływie wody”). ■ Ciśnienie w dopływie wody jest niższe niż 50 kPa. Spytać instalatora o możliwe środki zaradcze. ■ Ewentualnie budowlane przyłącze dla odpływu wody znajduje się zbyt nisko i odpływ wody musi zostać napowietrzony (patrz rozdział „Instalacja”, punkt „Odpływ wody”).
 Błąd F18	Wystąpił błąd techniczny. ■ Wyłączyć zmywarkę. ■ Zamknąć zawór z wodą. ■ Wezwać serwis Miele.
W programie SolarEnergy na wyświetlaczu pokazywany jest następujący błąd: Za niska temperatura dopływu	Pobierana woda nie osiągnęła wymaganej temperatury 45 °C (patrz rozdział „Instalacja”, punkt „Dopływ wody”). ■ Uruchomić ponownie program. ■ Jeśli komunikat błędu zostanie wyświetlony ponownie, należy zastosować inny program.

Usterki w odpływie wody

Problem	Przyczyna i postępowanie
Rozlega się sygnał ostrzegawczy. Na wyświetlaczu jest pokazywany następujący komunikat:  Odpływ wody	Przed przystąpieniem do usunięcia usterki: ■ Wyłączyć zmywarkę. Usterka w odpływie wody. W komorze zmywania znajduje się ewentualnie woda. ■ Wyczyścić zespół sit (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie sit“). ■ Wyczyścić pompę odpływową (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie pompy odpływowej“). ■ Ewentualnie usunąć załamania lub wznoszące się pętle z węża odpływowego.

Błąd w systemie AutoDos (automatyczne dozowanie detergentu)

Problem	Przyczyna i postępowanie
Na wyświetlaczu jest pokazywany następujący komunikat: Złożyć PowerDisk lub zdezaktyw. AutoDos za pomocą OK	Funkcja  AutoDos jest uaktywniona i nie jest założony żaden wkład PowerDisk. ■ Złożyć wkład PowerDisk (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Automatyczne dozowanie detergentu/AutoDos“). ■ Jeśli nie chcą Państwo stosować automatycznego dozowania detergentu, należy zdezaktywować funkcję za pomocą OK lub przyciskiem dotykowym  AutoDos.
Rozlega się sygnał ostrzegawczy. Program się nie uruchamia lub już uruchomiony program nie odbywa się dalej. Na wyświetlaczu jest pokazywany następujący komunikat: Otwarta pokr. AutoDos	Pokrywka systemu AutoDos nie jest prawidłowo zamknięta. ■ Zamknąć pokrywkę systemu AutoDos i zablokować całkowicie pokrywkę (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Automatyczne dozowanie detergentu/AutoDos“). ■ Jeśli pokrywka nie daje się całkowicie zamknąć, należy skontrolować, czy gniazdo PowerDisk płasko przylega (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Zakładanie wkładu PowerDisk“). ■ Jeśli komunikat błędu zostanie wyświetlony ponownie, wezwać serwis Miele.
Na wyświetlaczu jest pokazywany następujący komunikat: PowerDisk pusty. Dezaktyw. AutoDos za pomocą OK.	Funkcja  AutoDos jest uaktywniona i wkład PowerDisk jest pusty. ■ Wymienić wkład PowerDisk (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Automatyczne dozowanie detergentu/AutoDos“). Jeśli nie chcą Państwo stosować automatycznego dozowania detergentu, należy zdezaktywować funkcję za pomocą OK lub przyciskiem dotykowym  AutoDos.
Na wyświetlaczu jest pokazywany następujący komunikat, chociaż został założony nowy wkład PowerDisk: PowerDisk pusty. Dezaktyw. AutoDos za pomocą OK.	Zmywarka była wyłączona przy wymianie wkładu PowerDisk i dlatego nowy wkład PowerDisk nie został rozpoznany. ■ Proszę włączyć zmywarkę, zanim przystąpi się do wymiany wkładu PowerDisk (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Automatyczne dozowanie detergentu/AutoDos“, „Zakładanie wkładu PowerDisk“).

Co robić, gdy...

Problem	Przyczyna i postępowanie
Na koniec programu rozlega się sygnał ostrzegawczy i na wyświetlaczu pojawia się następujący komunikat: ⚠ Błąd F601	Wystąpiła usterka w systemie AutoDos. ■ Wyłączyć i z powrotem włączyć zmywarkę. ■ Sprawdzić, czy gniazdo PowerDisk i wkład PowerDisk są prawidłowo założone (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Automatyczne dozowanie detergentu/AutoDos“). ■ Uaktywnić funkcję  <i>AutoDos</i> i uruchomić ponownie program. Jeśli komunikat błędu pojawi się ponownie, wystąpiła usterka techniczna. Ze zmywarki można jednak nadal korzystać, dezaktywując automatyczne dozowanie detergentu przyciskiem dotykowym  <i>AutoDos</i> i dozując detergent ręcznie poprzez zasobnik detergentu. ■ Aby znowu korzystać z automatycznego dozowania detergentu, należy skontaktować się z serwisem Miele.
Na koniec programu rozlega się dźwięk ostrzegawczy i na wyświetlaczu pokazywany jest następujący komunikat: Konserwacja AutoDos Zmywarka nie wyłącza się na koniec programu. Naczynia ewentualnie nie są czyste, ponieważ nie była dozowana wystarczająca ilość detergentu. Funkcja  <i>AutoDos</i> została automatycznie zdezaktywowana podczas trwania programu.	Został założony pusty wkład PowerDisk lub system AutoDos został zablokowany przez resztki detergentu. Dozowanie detergentu jest niewystarczające. Funkcja  <i>AutoDos</i> została automatycznie zdezaktywowana. ■ Wyłączyć i z powrotem włączyć zmywarkę. Na wyświetlaczu pokazywane są różne komunikaty. ■ Wyczyścić kanał zsympowy systemu AutoDos (patrz rozdział „Detergent“, punkt „Czyszczenie systemu AutoDos“). ■ Wyczyścić dolne ramię spryskujące (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie ramion spryskujących“). ■ Potwierdzić każdy komunikat za pomocą <i>OK</i>. ■ Uaktywnić funkcję  <i>AutoDos</i>, potwierdzając komunikat <i>AutoDos</i> możliwy za pomocą <i>OK</i>. ■ Uruchomić ponownie program. Ten przebieg programu zostaje przedłużony nawet o 2,5 godziny, żeby wypłukać wylot detergentu systemu AutoDos.

Błąd ramion spryskujących

Problem	Przyczyna i postępowanie
Podczas trwania programu i na koniec programu na wyświetlaczu pokazywany jest następujący komunikat: Sprawdzić ramię sprysk. Zmywarka nie wyłącza się na koniec programu. Ewentualnie naczynia nie są czyste, ponieważ detergent nie był dozowany. Funkcja  AutoDos została automatycznie zdezaktywowana podczas trwania programu.	Dolne ramię spryskujące jest zablokowane lub dysze dolnego ramienia spryskującego są zatkane. Funkcja  <i>AutoDos</i> zostaje automatycznie zdezaktywowana podczas przebiegu programu, ponieważ wylot detergentu sytemu AutoDos ewentualnie nie mógł zostać całkowicie wypłukany. ■ Wyłączyć i z powrotem włączyć zmywarkę. Na wyświetlaczu pokazywane są komunikaty. ■ Sprawdzić możliwość obrotu dolnego ramienia spryskującego i ewentualnie ułożyć inaczej naczynia, jeśli blokują ramię spryskujące. ■ Wyczyścić dolne ramię spryskujące (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie ramion spryskujących“). ■ Potwierdzić każdy komunikat za pomocą OK. ■ Uruchomić ponownie program.

Co robić, gdy...

Ogólne problemy ze zmywarką

Problem	Przyczyna i postępowanie
Nie świecą się lampki kontrolne ani wyświetlacz.	Zmywarka wyłącza się automatycznie, żeby zaoszczędzić energię. ■ Włączyć z powrotem zmywarkę za pomocą przycisku dotykowego  .
W zasobniku detergentu pozostają po zmywaniu przyklejone resztki detergentu.	Zasobnik detergentu był jeszcze wilgotny przy napełnianiu. ■ Napełniać detergent wyłącznie do suchego zasobnika.
Pokrywka zasobnika detergentu nie daje się zamknąć.	Przyklejone resztki detergentu blokują zamek. ■ Usunąć resztki detergentu.
Po zakończeniu programu na wewnętrznej stronie drzwiczek i ew. na ściankach komory zmywania znajduje się cienka warstwa wilgoci.	To normalny sposób działania systemu suszenia. Wilgoć odparuje po jakimś czasie.
Po zakończeniu programu w komorze zmywania znajduje woda.	Przed przystąpieniem do usunięcia usterki: ■ Wyłączyć zmywarkę. Zespół sit w komorze zmywania jest zatkany. ■ Wyczyścić zespół sit (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie sit“). Pompa odpływowa jest zablokowana. ■ Wyczyścić pompę odpływową (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie pompy odpływowej“). Wąż odpływowy jest załamany. ■ Usunąć załamanie z węża odpływowego.

Hałas

Problem	Przyczyna i postępowanie
Odgłos uderzeń w komorze zmywania	Ramię spryskujące uderza o naczynia. ■ Otworzyć ostrożnie drzwiczki i rozmieścić inaczej naczynia, które przeszkadzają.
Odgłos grzechotania w komorze zmywania	Naczynia poruszają się w komorze zmywania. ■ Otworzyć ostrożnie drzwiczki i ustalić stabilnie naczynia.
	W pompie odpływowej znajduje się ciało obce (np. odłamek szkła). ■ Usunąć ciało obce z pompy odpływowej (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie pompy odpływowej“).
Odgłos uderzeń w instalacji wodnej	Hałas jest ewentualnie spowodowany przez przesunięcie budowlane ew. zbyt mały przekrój przewodu wodnego. ■ Nie ma to żadnego wpływu na działanie zmywarki. Ewentualnie zapytać instalatora.

Niezadowolające efekty zmywania

Problem	Przyczyna i postępowanie
Naczynia nie są czyste.	Naczynia nie zostały prawidłowo ułożone. ■ Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Układanie naczyń i sztućców“.
	Program był za słaby. ■ Wybrać silniejszy program (patrz rozdział „Przegląd programów“). ■ Uaktywnić funkcję „Extra czyste“ (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Extra czyste“).
	Przy ręcznym dozowaniu detergentu dozowanie detergentu było zbyt małe. ■ Zastosować więcej detergentu lub ewentualnie zmienić rodzaj detergentu.
	Ramiona spryskujące są blokowane przez naczynia. ■ Sprawdzić możliwość obrotu ramion i ewentualnie ułożyć inaczej naczynia.
	Zespół sit w komorze zmywania nie jest czysty lub nie jest prawidłowo założony. W efekcie mogą również zostać zatkane dysze w ramionach spryskujących. ■ Wyczyścić zespół sit lub założyć go prawidłowo. ■ W razie potrzeby wyczyścić dysze w ramionach spryskujących (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“, punkt „Czyszczenie ramion spryskujących“).
Na szkle i sztućcach pozostają smugi. Szkło uzyskuje niebieskawe przebarwienia. Osady dają się zetrzeć.	Ilość nabłyszczacza jest ustawiona zbyt wysoko. ■ Zmniejszyć dozowanie (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Nabłyszczacz“).

Problem	Przyczyna i postępowanie
Naczynia nie są suche lub szklanki i sztućce są poplamione.	Ilość nabłyszczacza jest zbyt mała lub zbiornik nablyszczacza jest pusty. ■ Uzupełnić nablyszczacz, zwiększyć dozowanie lub przy następnym napełnianiu zmienić stosowany produkt (patrz rozdział „Pierwsze uruchomienie”, punkt „Nablyszczacz”).
	Naczynia zostały zbyt wcześnie wyjęte. ■ Proszę później wyjmować naczynia (patrz rozdział „Obsługa”, punkt „Wyjmowanie naczyń”).
	Czas trwania fazy suszenia wybranego programu nie jest wystarczający dla zmywanych naczyń (szczególnie elementów z tworzyw sztucznych). ■ Wybrać funkcję „Extra suche” (patrz rozdział „Ustawienia”, punkt „Extra suche”).
	Stosowane są wielofunkcyjne produkty do zmywania, których wydajność suszenia jest zbyt słaba. ■ Zmienić produkt lub uzupełnić nablyszczacz (patrz rozdział „Pierwsze uruchomienie”, punkt „Nablyszczacz”).
Szkło przebarwia się na brązowo-niebiesko. Osady nie dają się zetrzeć.	Osadziły się składniki z detergentu. ■ Natychmiast zmienić detergent na inny.
Szkło staje się mętne i się przebarwia. Osady nie dają się zetrzeć.	Szkło nie nadaje się do zmywania w zmywarce. Powierzchnia się zmieniła. ■ Brak rozwiązania. Kupić szkło przeznaczone do zmywarek do naczyń.
Ślady z herbaty lub szminki nie zostały całkowicie usunięte.	Wybrany program miał zbyt niską temperaturę mycia. ■ Wybrać program z wyższą temperaturą mycia.
	Detergent ma zbyt słabe działanie wybielające. ■ Zmienić detergent.

Co robić, gdy...

Problem	Przyczyna i postępowanie
Elementy plastikowe uległy przebarwieniu.	Przyczyną tego mogą być naturalne barwniki np. z marchewek, pomidorów lub keczupu. Ilość detergentu lub jego działanie wybielające było zbyt słabe dla naturalnych barwników. ■ Zastosować więcej detergentu (patrz rozdział „Detergent“). Już przebarwione elementy nie odzyskają swojego pierwotnego koloru.
Na naczyniach znajdują się białe osady. Szkło i sztućce stają się mleczne. Osady dają się zetrzeć.	Ilość nabłyszczacza jest zbyt mała. ■ Zmniejszyć dozowanie (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Nabłyszczacz“).
	W zbiorniku soli zabrakło soli. ■ Uzupełnić sól regeneracyjną (patrz rozdział „Pierwsze uruchomienie“, punkt „Sól regeneracyjna“).
	Korek zbiornika soli regeneracyjnej nie jest dobrze zamknięty. ■ Założyć korek prosto i dobrze go dokręcić.
	Zostały zastosowane nieodpowiednie wielofunkcyjne produkty do zmywania. ■ Zmienić detergent. Zastosować ewentualnie tabletki lub detergent w proszku bez dodatkowych funkcji i uzupełnić dodatkowo sól regeneracyjną i nabłyszczacz.
	Instalacja odwapniania wody jest zaprogramowana na zbyt niską twardość wody. ■ Zaprogramować instalację odwapniania wody na wyższą twardość wody (patrz rozdział „Ustawienia“, punkt „Twardość wody“).

Problem	Przyczyna i postępowanie
Na sztućcach widoczne są ślady rdzy.	Takie sztućce nie są wystarczająco odporne na rdzę. ■ Brak rozwiązania. Kupić sztućce odporne na mycie w zmywarce.
	Po uzupełnieniu soli regeneracyjnej nie został uruchomiony żaden program. Resztki soli dostały się normalnego obiegu zmywania. ■ Zasadniczo za każdym razem po uzupełnieniu soli należy od razu uruchomić program  65 °C <i>QuickPowerWash</i> z opcją programową  <i>Express</i> bez ładunku.
	Korek zbiornika soli regeneracyjnej nie jest dobrze zamknięty. ■ Założyć korek prosto i dobrze go dokręcić.

Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

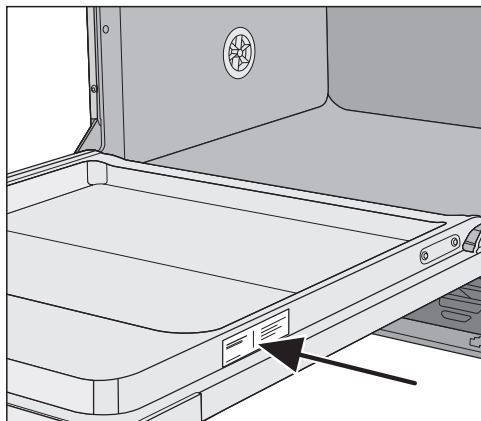
W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Wizytę technika serwisowego Miele można zamówić online na stronie www.miele.pl w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

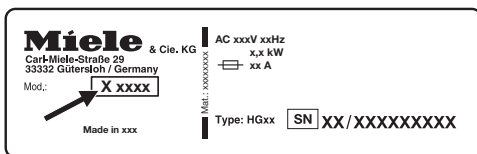
Tabliczka znamionowa znajduje się po prawej stronie drzwiczek.



Baza danych EPREL

Od 1 marca 2021 informacje dotyczące etykietowania energetycznego i wymogi dotyczące ekoprojektu będą dostępne w europejskiej bazie danych o produktach (EPREL). Bazę danych o produktach można znaleźć pod następującym linkiem <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tutaj zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie identyfikatora modelu dostawcy.

Identyfikator modelu dostawcy znajduje się na tabliczce znamionowej.



Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Dalsze informacje można znaleźć w warunkach gwarancji dostarczonych wraz z urządzeniem.

Dla instytutów testowych

W broszurce **“Testy porównawcze”** zostały zamieszczone wszystkie wymagane informacje dotyczące testów porównawczych i pomiarów hałasu.

W celu otrzymania aktualnej broszurki proszę się zwrócić pocztą elektroniczną pod adres e-mail:

- testinfo@miele.de

Przy zamówieniu proszę podać swój adres pocztowy oraz model i numer fabryczny zmywarki (patrz tabliczka znamionowa).

Broszurę można również pobrać ze strony internetowej Miele.

Wypożyczenie dodatkowe

Dla tej zmywarki dostępne są różne środki myjące, czyszczące i konserwacyjne, jak również możliwe do dokupienia wyposażenie dodatkowe.

Wszystkie produkty są przeznaczone do urządzeń Miele.

Te i wiele innych interesujących produktów można zamówić w sklepie internetowym Miele, w serwisie fabrycznym Miele oraz w sklepach specjalistycznych Miele.

Środki do zmywania

Wraz ze zmywarką Miele zdecydowali się Państwo na urządzenie o najwyższej jakości i wydajności. Aby zawsze osiągać optymalne rezultaty, istotne jest, żeby stosować również właściwe środki do zmywania. Ponieważ nie każde dostępne w handlu środki myją tak samo dobrze w każdej zmywarce.

Dlatego istnieją środki Miele przeznaczone specjalnie do stosowania w urządzeniach Miele.

PowerDisk

Specjalna receptura Miele dla większości detergentów w zmywarkach Miele z automatycznym dozowaniem detergentu AutoDos.

- granulatu w proszku Exclusive Miele
- z funkcją nablyszczacza i soli
- z komponentami ochrony srebra i szkła
- z aktywnym tlenem dla dokładnego czyszczenia
- z superenzymami - efektywny już w niskich temperaturach zmywania

Przy twardej wodzie zalecamy kompletny system Miele: PowerDisk, nablyszczacz i sól są do siebie dostosowane.

Detergent w tabletkach

- efekty z połyskiem nawet przy mocno przywartych zabrudzeniach
- z wieloma funkcjami, jak np. nablyszczacz, sól i ochrona szkła
- wolne od fosforanów - przyjazne dla środowiska
- bez odpakowywania dzięki folii rozpuszczalnej w wodzie

Detergent w proszku

- z aktywnym tlenem dla dokładnego czyszczenia
- z enzymami - efektywność nawet w niższych temperaturach
- z formułą ochrony szkła przed korozją

Nablyszczacz

- błyszczące szkło
- wspomaganie suszenia naczyń
- z formułą ochrony szkła przed korozją
- precyzyjne i łatwe dozowanie dzięki specjalnemu zamknięciu

Sól regeneracyjna

- chroni urządzenie i naczynia przed osadzaniem kamienia
- bardzo gruboziarnista

Konserwacja urządzenia

Dla optymalnej pielęgnacji Państwa zmywarki firma Miele posiada środki do czyszczenia i konserwacji.

Środek do czyszczenia urządzenia

- do zastosowania w programie
Czyszczenie urządzenia bez dozowania detergentu
- efektywne czyszczenie zmywarki
- usuwa tłuszcze, bakterie i wynikające stąd zapachy
- zapewnia perfekcyjne efekty zmywania

Odkamieniacz

- usuwa silne osady wapnia
- łagodny i delikatny dzięki naturalnemu kwasowi cytrynowemu

Środek pielęgnacyjny

- usuwa zapachy, kamień i lekkie osady
- zachowuje elastyczność i szczelność uszczelek

Odświeżacz

- neutralizuje nieprzyjemne zapachy
- świeży i przyjemny zapach dzięki li-metkom i zielonej herbacie
- łatwe i wygodne mocowanie na ko-szu zmywarki
- duża wydajność, na 60 cykli zmywa-nia

Instalacja

System ochrony wodnej Miele

Dla swojego systemu ochrony wodnej firma Miele gwarantuje, przy prawidłowej instalacji, kompleksową ochronę przed szkodami wodnymi przez cały okres eksploatacji zmywarki.

Dopływ wody



Zagrożenie zdrowia przez wodę do zmywania.

Woda w zmywarce nie jest wodą pitną!

Nie pić żadnej wody ze zmywarki.



Zagrożenie zdrowia i szkody przez zanieczyszczoną wodę zasilającą.

Jakość wody zasilającej musi odpowiadać zaleceniom dla wody pitnej w kraju użytkowania zmywarki.

Podłączyć zmywarkę do wody pitnej.

Zmywarka może zostać podłączona do wody zimnej lub ciepłej o temperaturze do maksymalnie 65 °C.

Jeśli przygotowywanie ciepłej wody jest korzystniejsze energetycznie, np. za pomocą energii słonecznej, zalecamy podłączenie do ciepłej wody. Dzięki temu zaoszczędzi się czas oraz koszty energii elektrycznej. We wszystkich programach zmywanie będzie się wówczas odbywać przy zastosowaniu ciepłej wody.

Do korzystania z programu SolarEnergy (jeśli występuje) wymagane jest podłączenie do ciepłej wody o temperaturze minimalnej 45 °C i nieprzekraczającej 65 °C (temperatura wody zasilającej). Im wyższa temperatura pobieranej wody, tym lepsze są rezultaty mycia i suszenia.

Wąż dopływowy ma ok. 1,5 m długości. Elastyczny wąż metalowy o długości 1,5 m (ciśnienie kontrolne 14000 kPa/140 bar) służący do przedłużenia można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.

Do podłączenia wymagany jest zawór odcinający z gwintem $\frac{3}{4}$ ". Jeśli nie ma zaworu odcinającego, wówczas zmywarka może zostać podłączona do instalacji wody pitnej wyłącznie przez uprawnionego instalatora.

Zabezpieczenie przeciwwzrotne nie jest wymagane. Urządzenie spełnia wymagania obowiązujących norm DIN.

Ciśnienie wody w przyłączy musi się zawierać w przedziale pomiędzy 50 kPa i 1000 kPa. Przy wyższym ciśnieniu wody zasilającej należy zainstalować zawór redukcyjny.

 Szkody przez wypływającą wodę.

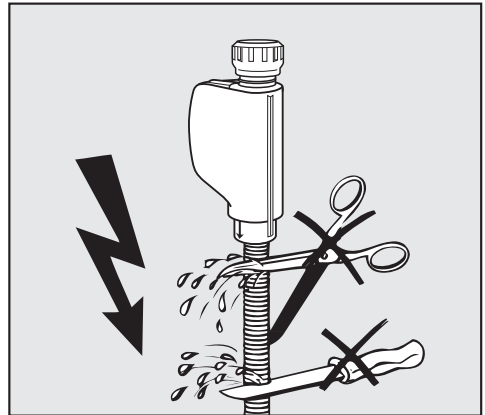
Połączenie gwintowe znajduje się ciśnieniem wody wodociągowej i wypływająca woda może spowodować szkody.

Dlatego należy skontrolować poprzez powolne otwieranie kurka z wodą, czy połączenie jest szczelne. W razie potrzeby skorygować ułożenie uszczelki i samo połączenie gwintowe.

 Szkody przez zwiększone ciśnienie.

Krótkotrwałe podwyższenie ciśnienia wody może uszkodzić podzespoły zmywarki.

Używać zmywarki tylko wtedy, gdy jest ona podłączona do całkowicie odpowietrzonej sieci rur, żeby uniknąć uszkodzeń urządzenia.



 Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

W węży dopływowym znajdują się elementy przewodzące prąd elektryczny.

Nie wolno skracać lub uszkadzać węży dopływowych (patrz rysunek).

Instalacja

Odptyw wody

W odpływie zmywarki jest wbudowany zawór przeciwwrotny, tak że brudna woda nie może wpłynąć do urządzenia przez wąż odpływowy.

Zmywarka jest wyposażona w elastyczny wąż odpływowy o długości ok. 1,5 m (średnica światła: 22 mm).

Wąż odpływowy może zostać przedłużony za pomocą łącznika i kolejnego węża. Przewód odpływowy może mieć co najwyżej 4 metry długości, a wysokość pompowania nie może przekraczać 1 metra.

Do podłączenia węża do instalacji kanalizacyjnej należy zastosować opaskę zaciskową dołączoną do urządzenia (patrz plan montażowy).

Wąż można przełożyć na prawą lub na lewą stronę.

Króciec przyłączeniowy dla węża odpływowego po stronie budowlanej może być wykonany dla różnych średnic węży. Gdy króciec przyłączeniowy sięga zbyt głęboko w wąż odpływowy, wówczas króciec przyłączeniowy musi zostać skrócony. W przeciwnym razie wąż odpływowy może zostać zatkany.

Węża odpływowego nie wolno skracać.

Ułożyć wąż odpływowy bez załamań, ściskania i napinania.

 Szkody przez wypływającą wodę.

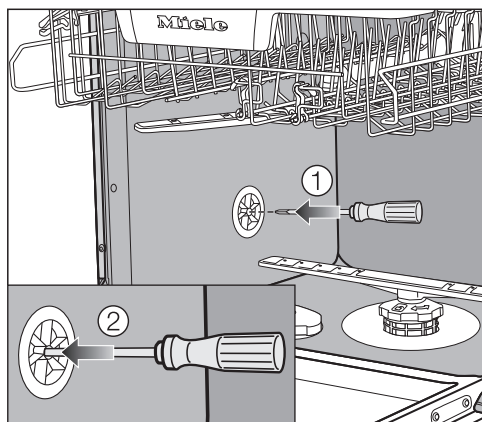
Wypływająca woda może spowodować szkody.

Po uruchomieniu proszę się upewnić, że odpływ wody jest szczelny.

Napowietrzanie odpływu wody

Jeśli przyłączy węży odpływowego po stronie budowlanej znajduje się niżej niż prowadnice rolek kosza dolnego w drzwiczkach, wówczas odpływ wody musi zostać napowietrzony. W przeciwnym razie woda może odpłynąć z komory zmywania podczas trwania programu.

- Otworzyć całkowicie drzwiczki zmywarki.



- Wyjąć kosz dolny.
- Wprowadzić śrubokręt w środkowy otwór zaworu napowietrzającego w lewej ścianie komory zmywania ①.
- Wcisnąć śrubokręt głębiej w otwór i przebić znajdującą się z tyłu membranę ②.

Otwór napowietrzający odpływu wody jest teraz otwarty.

Instalacja

Podłączenie elektryczne

Zmywarka jest seryjnie wyposażona we wtyczkę do podłączenia do gniazda ochronnego.

 Niebezpieczeństwo uduszenia przez gazy spalinowe.

Użytkowanie zmywarki za pośrednictwem gniazd wielokrotnych i przedłużaczy może doprowadzić do przecięcia kabla. Może to spowodować pożar, podczas którego wydzielą się toksyczne gazy.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych gniazd wielokrotnych ani przedłużaczy.

 Zagrożenie pożarowe przez przegrzanie.

Użytkowanie zmywarki za pośrednictwem gniazd wielokrotnych i przedłużaczy może doprowadzić do przecięcia kabla.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych gniazd wielokrotnych ani przedłużaczy.

Ustawić zmywarkę w taki sposób, żeby gniazdo było łatwo dostępne.

Uszkodzony przewód przyłączeniowy może zostać wymieniony wyłącznie na specjalny przewód przyłączeniowy takiego samego typu (dostępny w serwisie firmy Miele). Ze względów bezpieczeństwa wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele lub przez serwis Miele.

Zmywarki nie wolno podłączać do wyspowych przemienników częstotliwości, które są stosowane przy autonomicznym zasilaniu, np. przez **baterie słoneczne**. W przeciwnym razie skoki napięcia występujące przy włączaniu urządzenia mogą doprowadzić do wyłączenia awaryjnego. Elektronika może zostać uszkodzona.

Urządzenia nie wolno również używać w połączeniu z tak zwanymi **wtyczkami energooszczędnymi**, ponieważ zostaje wówczas ograniczony dopływ energii do urządzenia, co z kolei może spowodować nadmierne rozgrzewanie urządzenia.

Proszę się upewnić, że napięcie, częstotliwość i zabezpieczenie prądu w Państwa instalacji domowej jest zgodne z danymi na tabliczce znamionowej, a zainstalowany system gniazd odpowiada systemowi wtyczki zmywarki.

Dane techniczne zostały zamieszczone na tabliczce znamionowej znajdującej się po prawej stronie drzwiczek.

Instalacja elektryczna musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi normami.

Dane techniczne

Modele zmywarek	normalne	XXL
Wysokość urządzenia wolno stojącego	84,5 cm (regulowana +3,5 cm)	–
Wysokość urządzenia do zabudowy	80,5 cm (regulowana +6,5 cm)	84,5 cm (regulowana +6,5 cm)
Wysokość niszy do zabudowy	od 80,5 cm (+6,5 cm)	od 84,5 cm (+6,5 cm)
Szerokość	59,8 cm	59,8 cm
Szerokość niszy do zabudowy	60 cm	60 cm
Głębokość urządzenia wolno stojącego	60 cm	–
Głębokość urządzenia do zabudowy	57 cm	57 cm
Ciężar	maks. 58 kg	maks. 49 kg
Napięcie	patrz tabliczka znamionowa	
Moc przyłączeniowa	patrz tabliczka znamionowa	
Zabezpieczenie	patrz tabliczka znamionowa	
Znaki certyfikacyjne	patrz tabliczka znamionowa	
Dynamiczne ciśnienie wody	50–1000 kPa (0,5–10 bar)	50–1000 kPa (0,5–10 bar)
Przyłącze wody ciepłej	do maks. 65 °C	do maks. 65 °C
Wysokość odpompowywania	maks. 1 m	maks. 1 m
Odległość odpompowywania	maks. 4 m	maks. 4 m
Kabel przyłączeniowy	ok. 1,7 m	ok. 1,7 m
Zdolność załadunkowa	13/14 nakryć*	13/14 nakryć*
Zakres częstotliwości modułu WiFi	2,4000–2,4835 GHz	
Maksymalna moc nadawania modułu WiFi	< 100 mW	

* w zależności od modelu

Deklaracja zgodności

Niniejszym Miele oświadcza, że ta zmywarka spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod jednym z poniższych adresów internetowych:

- Produkty, Pobieranie, na stronie www.miele.pl
- Serwis, Materiały informacyjne, na stronie www.miele.pl/domestic/materialy-informacyjne-miele-385.htm przez podanie nazwy produktu lub numeru fabrycznego

Miele Sp. z o.o.
ul. Gotarda 9
02-683 Warszawa
Tel.: 22 548 40 00
Fax: 22 548 40 20
www.miele.pl

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Niemcy

G 7310, G 7312, G 7315, G 7317, G 7322, G 7327